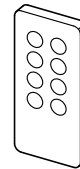
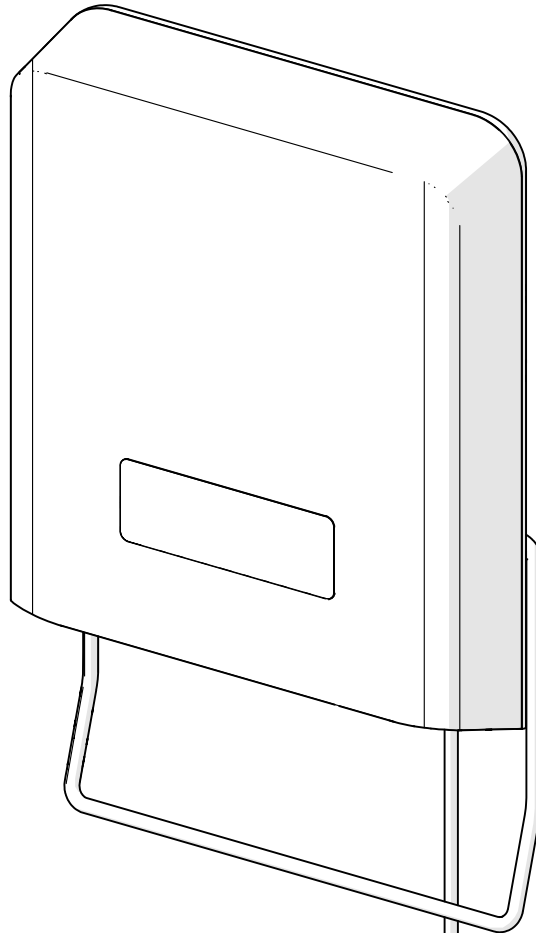




2
YEARS
GUARANTEE*

FR Sèche-serviettes électrique
ES Toallero eléctrico
PT Toalheiro eléctrico
IT Asciuga salviette elettrico
EL Ηλεκτρικοί θερμαντήρες πετσετών
PL Elektryczna suszarka do ręczników
UA Електрична рушникосушка
RO Uscător electric pentru prosoape
EN Electric towel dryer



| Modèle/Modelo/Modello/ Μοντέλο/Model/модель | EAN | |
|--|----------|---------------|
| TOWY | 82748110 | 3276007372458 |



FR Manuel d'instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

PL Instrukcja Obsługi

UA Керівництво По Збірці
і Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni

EN Instructions Manual

FR Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

ES Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

PT Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional.

IT Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

EL Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακά.

PL Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

UA Цей виріб підходить лише для добре ізольованих приміщень або випадкового використання.

RO Acest produs este adecvat numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizarea ocazională.

EN This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

20R03P01-117-2021/02-V01



| | |
|--|----|
| FR: Mentions Légales & Consignes de Sécurité..... | 4 |
| ES: Instrucciones Legales y de Seguridad..... | 13 |
| PT: Avisos Legais e Instruções de Segurança..... | 22 |
| IT: Istruzioni Legali e di Sicurezza..... | 31 |
| EL: Νομικό σπινθηρά και οδηγίες ασφαλείας..... | 40 |
| PL: Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa..... | 49 |
| UA: Керівництво з Техніки Безпеки і Правовим нормам..... | 58 |
| RO: Manual privind siguranța și aspectele juridice..... | 67 |
| EN: Legal & Safety Instructions..... | 76 |



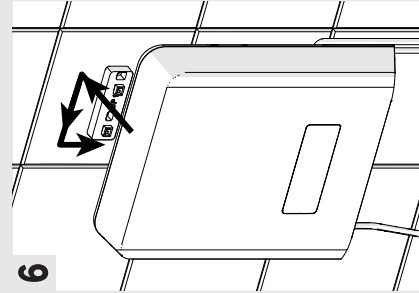
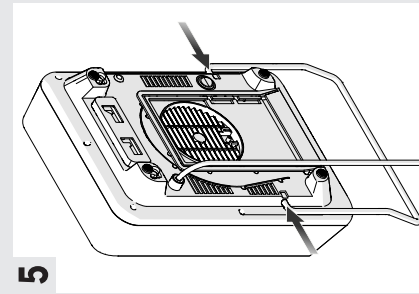
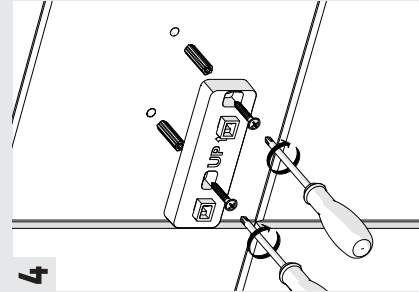
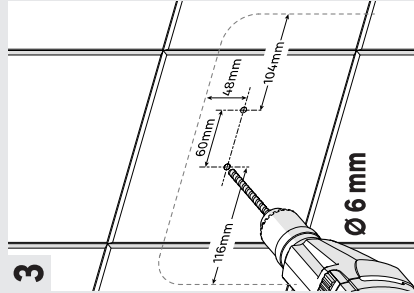
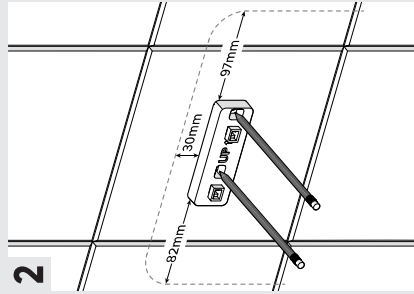
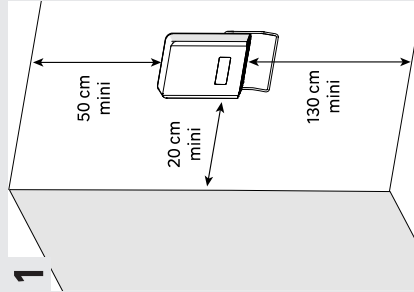
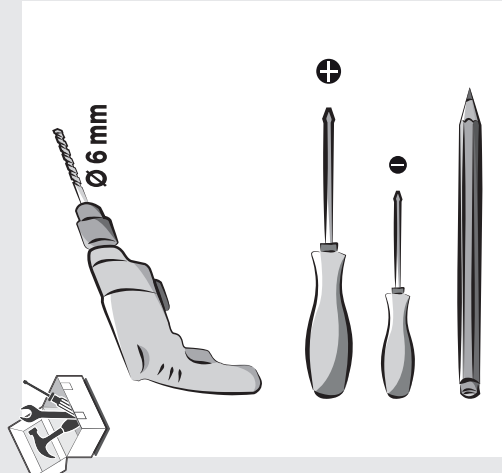
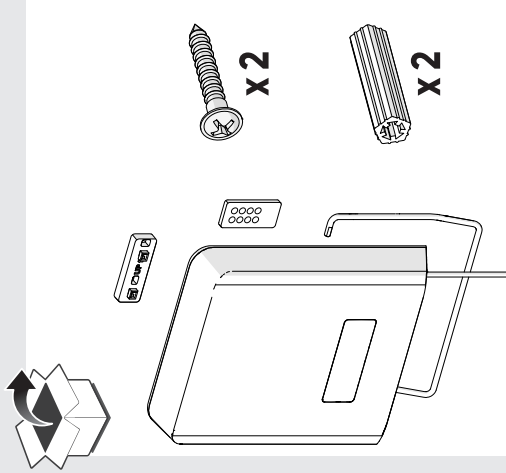
| | |
|----------------------|----|
| FR: Branchement..... | 6 |
| ES: Conexión..... | 15 |
| PT: Ligação..... | 24 |
| IT: Connessione..... | 33 |
| EL: Συνδεση..... | 42 |
| PL: Podłączenie..... | 51 |
| UA: Підключення..... | 60 |
| RO: Racordare..... | 69 |
| EN: Connection..... | 78 |



| | |
|-----------------------|----|
| FR: Utilisation..... | 7 |
| ES: Utilización..... | 16 |
| PT: Utilização..... | 25 |
| IT: Uso..... | 34 |
| EL: Χρηση..... | 43 |
| PL: Użytkowanie..... | 52 |
| UA: Використання..... | 61 |
| RO: Utilizare..... | 70 |
| EN: Use..... | 79 |



| | |
|--|----|
| FR: Entretien - Dépannage..... | 10 |
| ES: Mantenimiento - Reparación de averías..... | 19 |
| PT: Manutenção - Solução de problemas..... | 28 |
| IT: Manutenzione - Risoluzione problemi..... | 37 |
| EL: Συντηρηση - Αντιμετώπιση προβλημάτων..... | 46 |
| PL: Konserwacja - Rozwiązywanie problemów..... | 55 |
| UA: Догляд - усунення несправностей..... | 64 |
| RO: Îngrijire - Depanare..... | 73 |
| EN: Care - Troubleshooting..... | 82 |



AVERTISSEMENT



ATTENTION ! Surface très chaude.

Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.



LIRE ATTENTIVEMENT
LE MANUEL AVANT
D'UTILISER L'APPAREIL

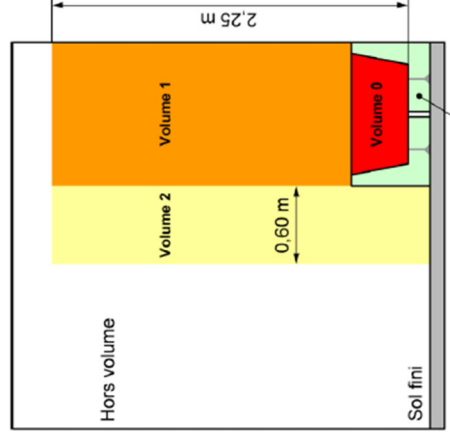


NE PAS
COUVRIR !

- Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins à 600 mm au-dessus du sol. Le raccordement électrique doit être effectué par une personne qualifiée et conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur et aux instructions de ce manuel d'installation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Un moyen de déconnexion (fusible, disjoncteur, ...) doit être intégré au câblage fixe conformément aux règles de câblage nationales.

AVERTISSEMENT

- Un système de gestion d'énergie ou de délestage par coupure d'alimentation est incompatible avec cet appareil. Il détériore le thermostat.
- Le radiateur ne doit pas être situé immédiatement sous une prise de courant
- Avertissement: cet appareil doit être installé uniquement dans le hors volume d'une salle de bain conformément aux exigences de la norme française d'installation électrique NF C 15-100.
- Note: Le schéma ci-dessous est donné uniquement à titre d'exemple.
- Nous vous suggérons de contacter un électricien professionnel pour toute aide.
- En cas des locaux d'habitation, des locaux recevant une baignoire ou une douche et des prises de courant inférieur ou égal à 32 A le circuit correspondant doit être protégé par un dispositif à courant différentiel-résiduel (DDR) inférieur ou égal à 30 mA
- Le sèche-serviettes doit être installé de manière à ce que les interrupteurs et autres commandes ne puissent pas être touchés par une personne dans la baignoire ou la douche.
- Ne pas installer d'étagère au-dessus de l'appareil.
- Garder un espace libre de 50 cm devant l'appareil.
- A la première mise en chauffe, une légère odeur peut apparaître correspondant à l'évacuation des éventuelles traces liées à la fabrication de l'appareil.
- La surface de l'appareil pouvant être très chaude, veuillez prêter une attention particulière si vous y posez des vêtements délicats (ex : Polyamide,...). Assurez-vous que le linge ne décolore pas avant de le poser sur le sèche-serviettes.
- Cet appareil est conçu uniquement pour sécher des textiles lavés à l'eau.
- Ne pas laisser jouer les enfants avec la pile
- Ne pas ingérer la pile
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées;
- Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil et éliminées en toute sécurité;
- Si l'appareil doit rester longtemps inutilisé, retirer la pile;
- Les contacts de la pile ne doivent pas être court-circuités.



Mise au rebut de l'emballage

- L'emballage peut être intégralement recyclé, comme le confirme le symbole de recyclage. Les différents composants de l'emballage ne doivent pas être jetés dans la nature, mais mis au rebut conformément aux réglementations locales.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie

Ce pictogramme indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec des déchets ménagers non triés. Un système d'élimination et de traitement spécifique aux équipements électriques et électroniques usagés, dont l'utilisation est obligatoire, a été mis en place comprenant un droit de reprise gratuit de l'équipement usagé à l'occasion de l'achat d'un équipement neuf et une collecte sélective par un organisme agréé.

Pour plus de renseignements, vous pouvez vous adresser à votre magasin ou à votre mairie. Une élimination correcte des équipements électriques et électroniques usagés garantit un traitement et une valorisation appropriée permettant d'éviter des dommages à l'environnement et à la santé humaine et de préserver les ressources naturelles.

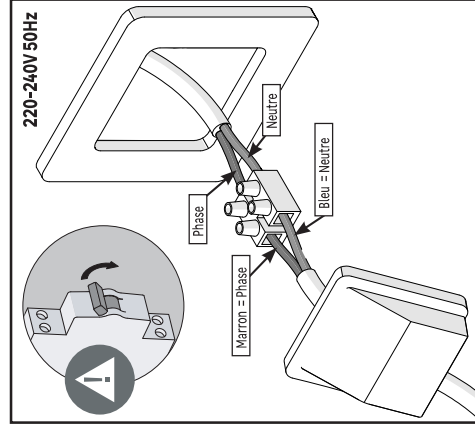


BRANCHEMENT

Un câble à 2 brins est utilisé pour la connexion au secteur, les couleurs du fil sont marron pour la phase, et bleu pour le neutre.

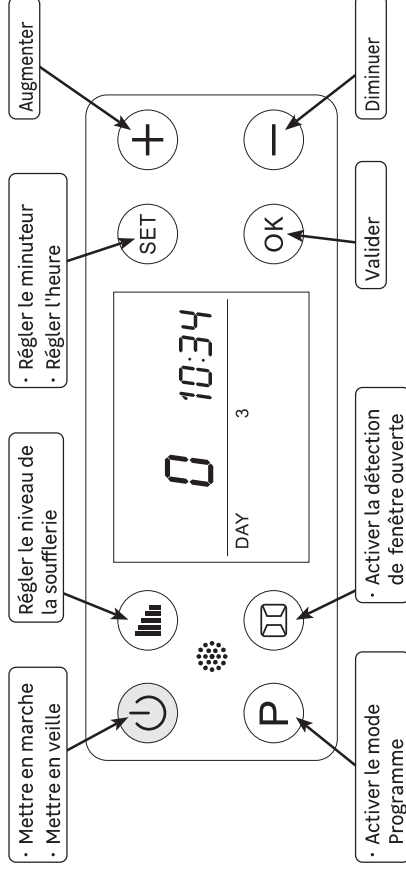
L'appareil est à double isolation et ne doit pas être mis à la terre.

- Couper le courant
- Brancher les fils d'après le schéma ci-contre
- Refermer la sortie de câble ou la boîte de dérivation
- Rétablir le courant

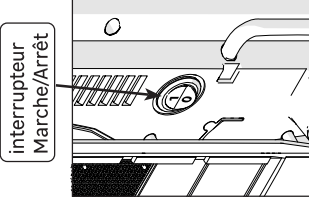
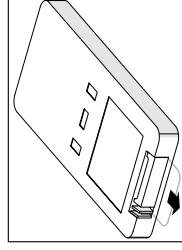


UTILISATION

Commandes et fonctions



Toutes les commandes sont disponibles à la fois sur le panneau du radiateur et sur la télécommande.
Retirer la languette plastique pour activer la télécommande.



Interrupteur Marche/Arrêt

Un interrupteur Marche/Arrêt est situé derrière l'appareil. (1 = Marche) Utiliser celui-ci uniquement pour un arrêt prolongé (plusieurs jours).

Première mise en marche

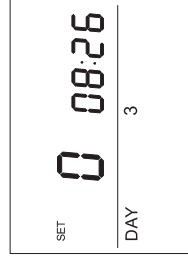
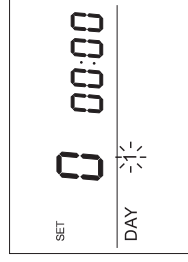
À la mise en service de l'appareil, il est important de régler l'heure et le jour de la semaine pour pouvoir utiliser les programmes.

Placer l'interrupteur Marche/Arrêt sur 1, l'appareil se met en mode veille.
1 - Appuyer 2 fois sur **SET**, le jour de la semaine (DAY) clignote, régler à l'aide des touches **+** et **-**

| | | | | | | |
|-------|-------|----------|-------|----------|--------|----------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| lundi | mardi | mercredi | jeudi | vendredi | samedi | dimanche |

2 - Appuyer sur **OK**, l'heure clignote, régler à l'aide des touches **+** et **-**
3 - Appuyer sur **OK**, les minutes clignotent, régler à l'aide des touches **+** et **-**

⚡ Pour chacun des paramètres, s'il n'y a pas d'action dans un délai de 5 secondes, l'affichage passe au paramètre suivant, puis sort du cycle de réglage.




Modes de Fonctionnement


Plusieurs modes de fonctionnement sont proposés :


- **Veille** : le radiateur ne fonctionne pas. L'affichage indique **0**.
- **Marche forcée** : Le radiateur fonctionne en permanence, la puissance peut être réglée à l'aide de la touche **(lm)**.
- **Température de consigne** : L'appareil suit en permanence la température de consigne réglée (température souhaitée).
- **Programmation hebdomadaire** : L'appareil suit les programmes enregistrés pour chaque jour de la semaine. Ces programmes définissent à quelle heure de la journée le radiateur doit suivre la température définie.

Marche forcée

- 1- A partir du mode veille, appuyer sur **(P)**, l'appareil se met en marche, l'affichage indique **--**.
- 2- Appuyer plusieurs fois sur **(lm)** pour régler la puissance souhaitée.


 Air chaud
2100 W

 Air chaud
1500 W

 Air froid
- 3- Appuyer à nouveau sur **(P)**, pour mettre l'appareil en veille.

 La soufflerie continue de fonctionner pendant 30 secondes après avoir éteint le radiateur.


Température de consigne

- 1- A partir du mode veille, appuyer sur **(P)**, l'appareil se met en marche.
 - 2- Régler la température de consigne à l'aide des touches **(+)** et **(-)**.
 - 3- Valider en appuyant sur **(OK)**.
 - 4- Appuyer sur **(lm)** pour sortir du mode "Température de consigne" et revenir en mode "Marche forcée" (l'affichage indique **--**)
-  En mode "Température de consigne", il n'est pas possible de régler la puissance, celle-ci est réglée automatiquement en fonction de la température à atteindre.

Minuteur OFF


Permet de mettre le radiateur en veille après un temps défini par l'utilisateur.

- 1- A partir du mode veille, appuyer sur **(P)**, l'appareil se met en marche, l'affichage indique **"--"**.
- 2- Régler la température de consigne si nécessaire et valider.
- 3- Appuyer sur **(SET)**, les heures clignotent
- 4- Régler le nombre d'heures à l'aide des touches **(+)** et **(-)**
- 5- Valider avec la touche **(OK)**, les minutes clignotent
- 6- Régler le nombre de minutes (par tranches de 15 minutes) à l'aide des touches **(+)** et **(-)**
- 7- Valider avec la touche **(OK)**
- 8- L'affichage indique en permanence le temps restant, quand ce temps est écoulé, le radiateur se met en veille.
- 9- Appuyer sur **(P)**, pour mettre l'appareil en veille avant le temps programmé.

 Pendant le réglage du minuteur, s'il n'y a pas d'action dans un délai de 5 secondes, l'affichage passe au paramètre suivant, puis sort du cycle de réglage.

Minuteur ON

Permet de mettre le radiateur en marche après un temps défini par l'utilisateur.


- 1- A partir du mode veille, appuyer sur **(P)**, l'appareil se met en marche.
 - 2- Appuyer plusieurs fois sur **(lm)** pour régler la puissance (Marche forcée) ou régler la température de consigne.
 - 3- Appuyer à nouveau sur **(P)**, pour mettre l'appareil en veille.
 - 4- Appuyer sur **(SET)**, les heures clignotent
 - 5- Régler le nombre d'heures à l'aide des touches **(+)** et **(-)**
 - 6- Valider avec la touche **(OK)**, les minutes clignotent
 - 7- Régler le nombre de minutes (par tranches de 15 minutes) à l'aide des touches **(+)** et **(-)**
 - 8- Valider avec la touche **(OK)**
 - 9- L'affichage indique en permanence le temps restant, quand ce temps est écoulé, le radiateur se met en marche dans le mode réglé précédemment.
 - 10- Appuyer sur **(P)**, pour mettre l'appareil en marche avant le temps programmé.
-  Pendant le réglage du minuteur, s'il n'y a pas d'action dans un délai de 5 secondes, l'affichage passe au paramètre suivant, puis sort du cycle de réglage.


Programmation hebdomadaire

Le mode Programmation permet de définir pour chaque jour de la semaine jusqu'à 2 périodes de chauffage (P1 et P2). Chaque période débute par une mise en marche (ON) et se termine par une mise en Veille (OFF)

- 1- A partir du mode veille, maintenir la touche **(P)** pendant 3 secondes, l'écran de programmation s'affiche, le symbole P et le premier jour de la semaine clignotent.
- 2- Choisir le jour à programmer à l'aide des touches **(+)** et **(-)**
- 3- Appuyer sur **(SET)**, les heures de début et de fin de la première période s'affichent
- 4- Appuyer sur **(OK)**, l'heure de début clignote.
- 5- Régler à l'aide des touches **(+)** et **(-)**
- 6- Appuyer sur **(OK)**, les minutes clignotent
- 7- Régler à l'aide des touches **(+)** et **(-)**
- 8- Appuyer sur **(OK)**, l'heure de fin clignote
- 9- Régler à l'aide des touches **(+)** et **(-)**
- 10- Appuyer sur **(OK)**, les minutes clignotent
- 11- Régler à l'aide des touches **(+)** et **(-)**
- 12- Appuyer sur **(OK)**, la température de consigne clignote
- 13- Régler à l'aide des touches **(+)** et **(-)**
- 14- Appuyer sur **(OK)**, la période P2 s'affiche
- 15- Revenir au point 3 pour régler la période P2
- 16- Revenir au point 2 pour programmer les autres jours

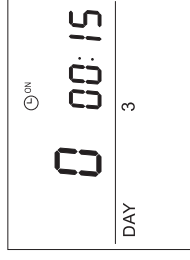
 Pour désactiver une période de chauffage, appuyer sur **(SET)** afin de régler l'heure de début et l'heure de fin sur **OFF**

 Si un paramètre ne doit pas être modifié, appuyer sur **(OK)** pour passer au suivant.

 A tout moment, il est possible de sortir du mode de programmation en appuyant sur **(P)** pendant 3 secondes

 Quand la programmation d'un jour de la semaine est terminée, l'affichage passe automatiquement au suivant

 Revenir aux valeurs d'usine pour effacer toutes les programmations. (voir ci-après)



(+) et **(-)**

 L'affichage indique en permanence le temps restant, quand ce temps est écoulé, le radiateur se met en marche dans le mode réglé précédemment.

 Appuyer sur **(P)**, pour mettre l'appareil en marche avant le temps programmé.


 Pendant le réglage du minuteur, s'il n'y a pas d'action dans un délai de 5 secondes, l'affichage passe au paramètre suivant, puis sort du cycle de réglage.


Programmation hebdomadaire

Le mode Programmation permet de définir pour chaque jour de la semaine jusqu'à 2 périodes de chauffage (P1 et P2). Chaque période débute par une mise en marche (ON) et se termine par une mise en Veille (OFF)

- 1- A partir du mode veille, maintenir la touche **(P)** pendant 3 secondes, l'écran de programmation s'affiche, le symbole P et le premier jour de la semaine clignotent.
- 2- Choisir le jour à programmer à l'aide des touches **(+)** et **(-)**
- 3- Appuyer sur **(SET)**, les heures de début et de fin de la première période s'affichent
- 4- Appuyer sur **(OK)**, l'heure de début clignote.
- 5- Régler à l'aide des touches **(+)** et **(-)**
- 6- Appuyer sur **(OK)**, les minutes clignotent
- 7- Régler à l'aide des touches **(+)** et **(-)**
- 8- Appuyer sur **(OK)**, l'heure de fin clignote
- 9- Régler à l'aide des touches **(+)** et **(-)**
- 10- Appuyer sur **(OK)**, les minutes clignotent
- 11- Régler à l'aide des touches **(+)** et **(-)**
- 12- Appuyer sur **(OK)**, la température de consigne clignote
- 13- Régler à l'aide des touches **(+)** et **(-)**
- 14- Appuyer sur **(OK)**, la période P2 s'affiche
- 15- Revenir au point 3 pour régler la période P2
- 16- Revenir au point 2 pour programmer les autres jours

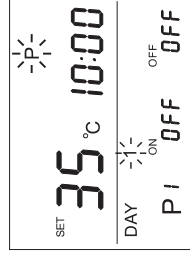
 Pour désactiver une période de chauffage, appuyer sur **(SET)** afin de régler l'heure de début et l'heure de fin sur **OFF**

 Si un paramètre ne doit pas être modifié, appuyer sur **(OK)** pour passer au suivant.

 A tout moment, il est possible de sortir du mode de programmation en appuyant sur **(P)** pendant 3 secondes

 Quand la programmation d'un jour de la semaine est terminée, l'affichage passe automatiquement au suivant

 Revenir aux valeurs d'usine pour effacer toutes les programmations. (voir ci-après)



Activation du mode Programme

- Appuyer sur **P** pour activer ou désactiver le mode Programme, l'indication **P** est affichée.

Fenêtre ouverte

Cette fonction permet de mettre le radiateur en veille après la détection d'une chute rapide de la température ambiante (10°C en 10 minutes), ce qui correspond en général à l'ouverture d'une fenêtre ou d'une porte.

- À partir du mode veille, appuyer sur **⏸**, l'appareil se met en marche.
 - Régler la température de consigne si nécessaire et valider.
 - Appuyer sur **⏸**, l'indication **☐** s'affiche ainsi que la température de référence.
 - Régler la température de référence à l'aide des touches **+** et **-**.
- ☑** Cette température de référence devient la nouvelle température de consigne.
- ☑** Si la température ambiante chute de 10°C en dessous de la température de référence, le radiateur se mettra en veille car une ouverture de fenêtre aura été détectée.

- Appuyer à nouveau sur **⏸** pour sortir de la fonction Fenêtre ouverte.

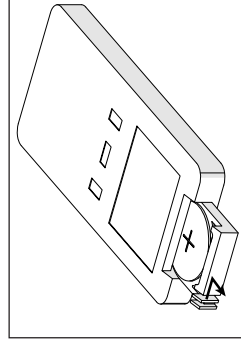
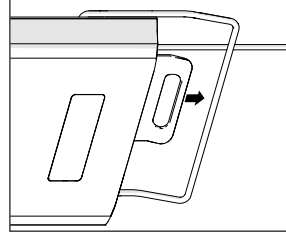
Retour aux valeurs d'usine

- Appuyer simultanément sur **⏸** et **OK** pendant 3 secondes pour rétablir les réglages d'usine, l'affichage indique **FF**. Tous les programmes et le réglage du jour de la semaine et de l'heure sont effacés.



ENTRETIEN

- Utiliser un chiffon doux et sec.
- Pour les taches persistantes, utiliser un chiffon imbibé d'eau savonneuse et essuyer immédiatement avec un chiffon sec.
- Nettoyer régulièrement le filtre de la soufflerie et aspirer les entrées et sortie d'air.
- Après 150 heures d'utilisation, le symbole **▲** apparaît et un bip retentit pour rappeler qu'il faut nettoyer le filtre. Appuyer sur **OK** pour désactiver le symbole et le bip.



Remplacement de la pile de la télécommande

- Pousser le verrou du compartiment à pile dans la direction de la flèche pour sortir le compartiment.
- Insérer 1 pile CR2032 3V dans le compartiment. S'assurer que la polarité (+, -) est respectée.
- Remettre en place le compartiment à pile.

DÉPANNAGE

Les anomalies de fonctionnement sont souvent dues à des causes mineures ; consulter le tableau ci-dessous avant de contacter le service après-vente. Cela pourra vous faire gagner du temps et vous éviter des dépenses inutiles.

| Problème | Causes, remèdes |
|---|---|
| L'écran ne s'allume pas. | Vérifier que l'appareil est bien alimenté électriquement. Vérifier que l'interrupteur est en position I. |
| L'appareil ne chauffe pas. | En mode programmation, vérifier que le radiateur est sur un plage de chauffe. Vérifier la température de la pièce : si elle est trop élevée par rapport à la température de consigne, l'appareil ne chauffe pas. Vérifier que la soufflerie n'est pas en position ☑ (air froid). |
| L'appareil chauffe tout le temps | Vérifier la programmation. Vérifier que l'appareil n'est pas situé dans un courant d'air (porte ouverte à proximité, arrivée d'air froid à l'arrière de l'appareil, ventilation mécanique centralisée). |
| L'appareil ne suit pas les ordres de programmation. | Vérifier que la date et l'heure sont réglées. Vérifier que l'appareil est en Mode Programme actif. |

En cas de problème persistant, contacter le service après-vente de votre magasin.

Garantie

La garantie ne couvre pas les problèmes liés à une mauvaise installation, un mauvais branchement électrique, ou une mauvaise utilisation.

CARACTÉRISTIQUES

| | | | |
|---|--|---------------------------|---------------|
| Références du modèle | | DF-HT5112P | |
| Tension nominale | 220-240 V | Fréquence nominale | 50 Hz |
| Puissance nominale | 2100 W | Poids net | Approx 2,5 Kg |
| Poids brut | 3,6 Kg | Bruit | ≤55dB |
| Dimensions (L x l x H) | 280mm x 121mm x 492mm | | |
| Normes | EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020 EN IEC60335-2-43:2020+A11:2020 EN 62233:2008 | | |
| Article | Symbole | Valeur | Unité |
| Puissance thermique | | | |
| Puissance thermique nominale | P nom | 2100 | W |
| Puissance thermique minimale | P min | 1490 | W |
| Puissance thermique maximale continue | P max,c | 1991 | W |
| Consommation d'électricité auxiliaire | | | |
| A la puissance thermique nominale | el max | N/A | W |
| A la puissance thermique minimale | el min | N/A | W |
| En mode veille | el sb | 0.39 | W |
| Article | Unité | | |
| Type d'apport de chaleur | | | |
| Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré | N/A | | |
| Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure | N/A | | |
| Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure | N/A | | |
| Puissance thermique réglable par ventilateur | N/A | | |
| Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce | | | |
| Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce | non | | |
| Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce | non | | |
| Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique | non | | |
| Contrôle électronique de la température de la pièce | non | | |
| Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier | non | | |
| Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire | oui | | |
| Autres options de contrôle | | | |
| Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence | non | | |
| Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte | oui | | |
| Option contrôle à distance | non | | |
| Contrôle adaptatif de l'activation | non | | |
| Limitation de la durée d'activation | non | | |
| Capteur à globe noir | non | | |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux | | | |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux de tous les appareils de chauffage mobile à l'exception des appareils de chauffage des locaux commerciaux, ηs (%) | 38 | | |
| Contact Details | ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - 59790 - RONCHIN - FRANCE | | |

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

12

ADVERTENCIA



¡ATENCIÓN! Superficie muy caliente.

Algunas partes de este producto pueden estar muy calientes y provocar quemaduras. Hay que prestar especial atención en presencia de niños y de personas vulnerables.



LEA ATENTAMENTE
EL MANUAL ANTES DE
UTILIZAR EL APARATO



NO CUBRIR!

- Es conveniente mantener alejados de este aparato a los niños de menos de 3 años, excepto si están bajo una continua supervisión.
- Los niños con edades entre 3 y 8 años solamente deben encender o apagar el aparato, siempre que éste haya sido colocado o instalado en una posición normal prevista y que estos niños estén bajo la supervisión de un adulto o hayan recibido instrucciones en cuanto a la utilización del aparato en total seguridad, y que entiendan bien los potenciales peligros. Los niños con edades entre 3 y 8 años no deben enchufar, ajustar ni limpiar el aparato y tampoco deben realizar el mantenimiento de usuario.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de por lo menos 8 años y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas o por personas sin experiencia o conocimientos, si éstos/éstas están correctamente vigilados o si se han podido beneficiar de instrucciones previas con respecto a la utilización del aparato en condiciones de seguridad y que han entendido los posibles riesgos vinculados con la utilización del aparato. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento, por parte del usuario, no deben ser realizados por niños sin vigilancia.
- Este aparato no puede ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas ni por aquellas con falta de experiencia y de conocimientos excepto si se han podido beneficiar de una vigilancia o de instrucciones con respecto a la utilización del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben estar vigilados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Para evitar cualquier peligro para los más pequeños, se recomienda instalar este aparato de manera que la barra calefactora más baja esté, por lo menos, a 600 mm del suelo.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

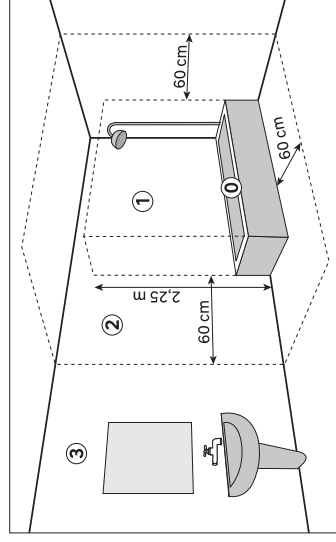
RO

EN

13

ADVERTENCIA

- La conexión eléctrica debe ser realizada por una persona cualificada y en conformidad con la normativa local y nacional en vigor y con las instrucciones de este manual de instalación.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio de atención al cliente o por personal cualificado para evitar cualquier peligro.
- Un medio de desconexión (fusible, disyuntor, ...) debe estar integrado en el cableado fijo en conformidad con las reglas de cableado nacionales.
- Un sistema de gestión de energía o de deslastre por corte de alimentación es incompatible con este aparato. Deteriorar el termostato.
- El radiador no debe situarse justo debajo de una toma de corriente
- Este aparato es de protección IP23 y se puede instalar en la zona 3 del cuarto de baño.
- El aparato debe ser instalado de manera que los interruptores y otros mandos no puedan ser manipulados por nadie desde dentro de la bañera o de la ducha.
- No instale una estantería encima del aparato.



- Deje un espacio libre de 50 cm delante del aparato.

- Durante el primer calentamiento, puede aparecer un ligero olor correspondiente a la evacuación de posibles trazas relacionadas con la fabricación del aparato.
- Teniendo en cuenta que la superficie del aparato puede estar muy caliente, tenga cuidado especialmente si coloca encima ropa delicada (ej.: Poliamida, ...). Asegúrese de que la toalla no descolora antes de ponerla en el toallero eléctrico.
- Este aparato está diseñado solamente para secar tejidos lavados con agua.
- No dejar jugar a los niños con las pilas
- No ingerir las pilas
- no se deben recargar las pilas no recargables;
- las pilas usadas o con fugas deben retirarse del aparato y eliminarse en condiciones de seguridad;
- retire las pilas, si el aparato va a estar mucho tiempo sin utilizarse;
- los contactos de las pilas no deben cortocircuitarse;

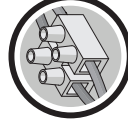
Eliminación del embalaje

- El embalaje se puede reciclar íntegramente tal y como lo confirma el símbolo de reciclaje. Los diferentes componentes del embalaje no se deben tirar en la naturaleza sino eliminados en conformidad con la normativa local.

Tratamiento de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil

- Este pictograma indica que este producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos sin clasificar. Se ha puesto en marcha un sistema de eliminación y de tratamiento específico para los equipos eléctricos y electrónicos usados, cuyo uso es obligatorio, que incluye un derecho de recogida gratuita del equipo usado al comprar un equipo nuevo y una recogida selectiva por parte de un organismo acreditado.

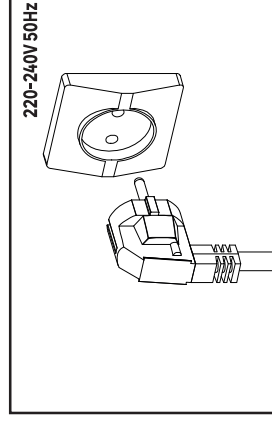
Para una mayor información, puede dirigirse a su tienda o a su ayuntamiento. Una correcta eliminación de los equipos eléctricos y electrónicos usados garantiza un tratamiento y una valorización adecuada que permite evitar daños al medioambiente y a la salud humana y preservar los recursos naturales.



CONEXIÓN

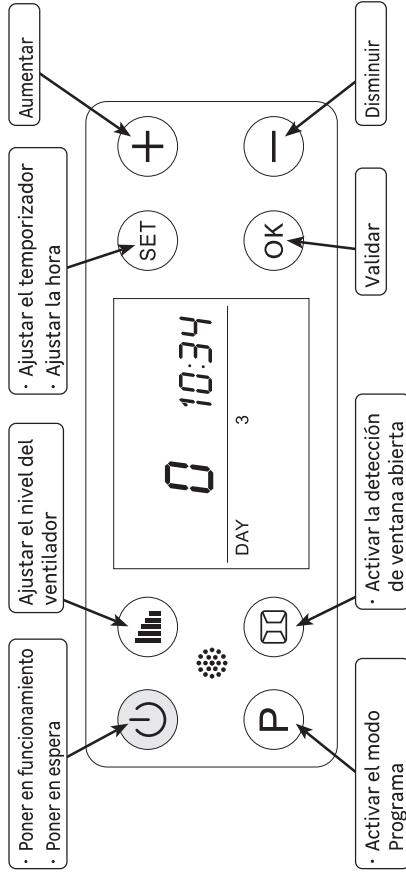
Conexión con enchufe 2 polos (Prohibido en Francia)

Conecte el enchufe en una toma de pared 220-240V 50Hz

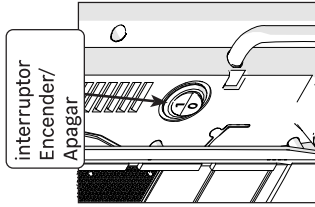
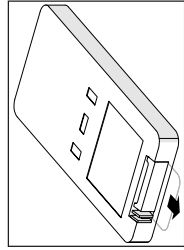


UTILIZACIÓN

Mandos y funciones



Todos los mandos están disponibles, al mismo tiempo, en el panel del radiador y en el mando a distancia. Retirar la lengüeta de plástico para activar el mando a distancia.



Interruptor Encender/Apagar

Un interruptor Encender/Apagar está situado detrás del aparato. (1 = Encender) Utilícelo solamente para un apagado prolongado (varios días).

Primera puesta en marcha

En la puesta en marcha del aparato, es importante ajustar la hora y el día de la semana para poder utilizar los programas.

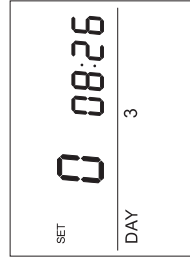
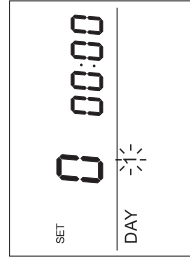
Al situar el interruptor Encender/Apagar en 1, el aparato se pondrá en modo de espera.

1 - Pulse 2 veces sobre **SET** y el día de la semana (DAY) parpadeará, ajuste con las teclas **+** y **-**

| | | | | | | |
|-------|--------|-----------|--------|---------|--------|---------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Lunes | Martes | Miércoles | Jueves | Viernes | Sábado | Domingo |

2 - Pulse sobre **OK** y la hora parpadeará, ajuste con las teclas **+** y **-**
 3 - Pulse sobre **OK** y los minutos parpadearán, ajuste con las teclas **+** y **-**

Para cada uno de los parámetros, si no se realiza ninguna acción en un plazo de 5 segundos, la visualización pasa al parámetro siguiente y, a continuación, sale del ciclo de ajuste.



Modos de Funcionamiento

Se proponen varios modos de funcionamiento:

- **Espera:** el radiador no funciona. La visualización indica **0**.
- **Marcha forzada:** El radiador funciona permanentemente, la potencia puede ajustarse pulsando la tecla **|||**.
- **Temperatura establecida:** El aparato realiza un seguimiento constante de la temperatura establecida y ajustada (temperatura deseada).
- **Programación semanal:** El aparato realiza un seguimiento de los programas registrados para cada día de la semana. Estos programas definen a qué hora del día el radiador debe seguir la temperatura definida.

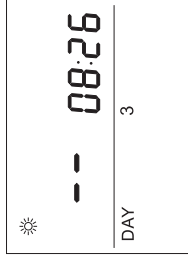
Marcha forzada

- 1- A partir del modo de espera, pulse sobre **|||** y el aparato se pondrá en funcionamiento. La visualización mostrará **--**.
- 2- Pulse varias veces sobre **|||** para ajustar la potencia deseada.



- 3- Pulse de nuevo sobre **|||**, para poner el aparato en modo de espera.

El ventilador sigue funcionando durante 30 segundos después de haber apagado el radiador.



Temperatura establecida

- 1- A partir del modo de espera, pulse sobre **|||** y el aparato se pondrá en funcionamiento.
- 2- Ajuste la temperatura establecida con las teclas **+** y **-**.
- 3- Valide pulsando sobre **OK**.
- 4- Pulse sobre **|||** para salir del modo "Temperatura establecida" y volver al modo "Marcha forzada" (la visualización indica **--**).

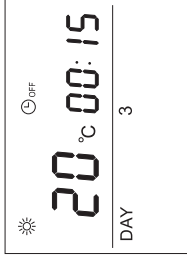
En modo "Temperatura establecida" no se puede ajustar la potencia, ésta se ajusta automáticamente en función de la temperatura que se quiera alcanzar.



Temporizador OFF

Permite poner el radiador en modo de espera después de un tiempo definido por el usuario.

- 1- A partir del modo de espera, pulse sobre **|||** y el aparato se pondrá en funcionamiento, la visualización mostrará **--**.



- 2- En caso de que sea necesario, ajuste la temperatura establecida y valide.

3- Pulse sobre **SET**, las horas parpadearán

4- Ajuste el número de horas con ayuda de las teclas **+** y **-**

5- Valide con la tecla **OK** y los minutos parpadearán

6- Ajuste el número de minutos (por franjas de 15 minutos) con las teclas **+** y **-**

7- Valide con la tecla **OK**

8- La visualización indica permanentemente el tiempo que falta, una vez que ha pasado, el radiador se pondrá en modo de espera.

- 9- Pulse sobre **|||**, para poner el aparato en modo de espera antes de que haya pasado el tiempo programado.

Durante el ajuste del temporizador, si no se realiza ninguna acción en un plazo de 5 segundos, la visualización pasa al parámetro siguiente y, a continuación, sale del ciclo de ajuste.

Temporizador ON

Permite poner el radiador en funcionamiento después de un tiempo definido por el usuario.

1 - A partir del modo de espera, pulse sobre **ON** y el aparato se pondrá en funcionamiento.

2 - Pulse varias veces sobre **LINE** para ajustar la potencia (Marcha forzada) o ajuste la temperatura establecida.

3 - Pulse de nuevo sobre **ON**, para poner el aparato en modo de espera.

4 - Pulse sobre **SET**, las horas parpadearán

5 - Ajuste el número de horas con ayuda de las teclas **+** y **-**

6 - Valide con la tecla **OK** y los minutos parpadearán

7 - Ajuste el número de minutos (por franjas de 15 minutos) con las teclas **+** y **-**

8 - Valide con la tecla **OK**

9 - La visualización indica permanentemente el tiempo que falta, una vez que ha pasado, el radiador se pondrá en funcionamiento en el modo que se ha ajustado anteriormente.

10 - Pulse sobre **ON**, para poner el aparato en funcionamiento antes de que haya pasado el tiempo programado.

⚠ Durante el ajuste del temporizador, si no se realiza ninguna acción en un plazo de 5 segundos, la visualización pasa al parámetro siguiente y, a continuación, sale del ciclo de ajuste.

Programación semanal

El modo Programación permite definir para cada día de la semana hasta 2 períodos de calefacción (P1 et P2). Cada período se inicia con una puesta en funcionamiento (ON) y finaliza con una puesta en Espera (OFF)

1 - A partir del modo de espera, mantenga pulsada la tecla **P** durante 3 segundos, se visualizará la pantalla de programación y el símbolo **P** y el primer día de la semana parpadearán.

→ 2 - Elija el día a programar con ayuda de las teclas **+** y **-**

→ 3 - Pulse sobre **SET**, las horas de inicio y de finalización del primer período se visualizarán

4 - Pulse sobre **OK**, la hora de inicio parpadeará.

5 - Ajuste con ayuda de las teclas **+** y **-**

6 - Pulse sobre **OK**, los minutos parpadearán

7 - Ajuste con ayuda de las teclas **+** y **-**

8 - Pulse sobre **OK**, la hora de finalización parpadeará

9 - Ajuste con ayuda de las teclas **+** y **-**

10 - Pulse sobre **OK**, los minutos parpadearán

11 - Ajuste con ayuda de las teclas **+** y **-**

12 - Pulse sobre **OK**, la temperatura establecida parpadeará

13 - Ajuste con ayuda de las teclas **+** y **-**

14 - Pulse sobre **OK**, se visualizará el período P2

15 - Vuelva al punto 3 para ajustar el período P2

16 - Vuelva al punto 2 para programar los demás días

⚠ Para desactivar un período de calefacción, pulse sobre **SET** para ajustar la hora de inicio y la hora de finalización sobre **OFF**

⚠ Si no se debe modificar un parámetro, pulse sobre **OK** para pasar al siguiente.

⚠ Se puede salir, en cualquier momento, del modo de programación pulsando sobre **P** durante 3 segundos

⚠ Cuando la programación de un día de la semana se ha terminado, la visualización pasa automáticamente al siguiente

⚠ Volver a los valores de fábrica para borrar todas las programaciones (véase a continuación)

P

08:26

DAY

3

☀

20 °C 08:26

DAY

3

FF

Activación del modo Programa

• Pulse sobre **P** para activar o desactivar el modo Programa, se visualizará la indicación P.

Ventana abierta

Esta función permite poner el radiador en modo espera después de la detección de una caída rápida de temperatura ambiente (10 °C en 10 minutos), lo que se corresponde generalmente con la apertura de una ventana o de una puerta.

1 - A partir del modo de espera, pulse sobre **ON** y el aparato se pondrá en funcionamiento.

2 - En caso de que sea necesario, ajuste la temperatura establecida y valide.

3 - Pulse sobre **ON**, se visualizará la indicación **ON** y la temperatura de referencia.

4 - Ajuste la temperatura de referencia con las teclas **+** y **-**

⚠ Esta temperatura de referencia se convierte en la nueva temperatura establecida

⚠ Si la temperatura ambiente cae 10 °C por debajo de la temperatura de referencia, el radiador se pondrá en espera puesto que se habrá detectado una apertura de ventana.

5 - Pulse de nuevo sobre la tecla **ON** para salir de la función Ventana abierta.

Restablecer los valores de fábrica

• Pulse simultáneamente sobre **ON** y **OK** durante 3 segundos para restablecer los ajustes de fábrica, la visualización indicará condes FF.

Se borrarán todos los programas y los ajustes del día de la semana y de la hora.



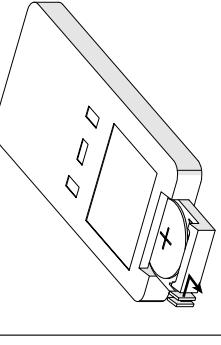
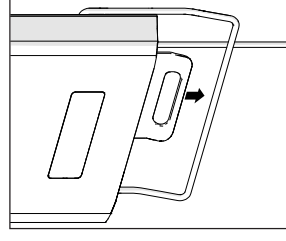
MANTENIMIENTO

• Utilice un paño suave y seco.

• Para las manchas rebeldes, hay que utilizar un paño empapado en agua jabonosa y secar inmediatamente con un paño seco.

• Limpiar con regularidad el filtro del ventilador y aspirar las entradas y salidas de aire.

⚠ Después de 150 horas de uso, aparecerá el símbolo **Δ** y sonará un bip para recordar que es necesario limpiar el filtro. Pulse sobre **OK** para desactivar el símbolo y el bip



Sustitución de la pila del mando a distancia


1 - Desplace la pestaña del compartimento de las pilas en el sentido de la flecha para que salga el compartimento

2 - Inserte 1 pila CR2032 3 V en el compartimento. Hay que asegurarse de que se respeta la polaridad ("+" y "-").

3 - Vuelva a colocar en su sitio el compartimento de la pila.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Las anomalías de funcionamiento se deben, a menudo, a causas menores; antes de contactar con el servicio postventa consulte la siguiente tabla. Esto le permitirá ganar tiempo y evitar gastos innecesarios.

| Problema | Causas, soluciones |
|--|--|
| La pantalla no se enciende. | Compruebe que el aparato está, eléctricamente, bien alimentado. Compruebe que el interruptor está en posición I. |
| El aparato no calienta. | En modo programación, compruebe que el radiador está en una franja de calefacción. Compruebe la temperatura de la estancia: si está demasiado elevada con respecto a la temperatura establecida, el aparato no calentará. Compruebe que el ventilador no está en posición  (aire frío) |
| El aparato calienta seguido | Compruebe la programación Compruebe que el aparato no está situado en una corriente de aire (puerta abierta cerca, entrada de aire frío por la parte posterior del aparato, ventilación mecánica centralizada). |
| El aparato no sigue las órdenes de programación. | Compruebe que la fecha y la hora están ajustadas. Compruebe que el aparato está en Modo Programa activo. |

En caso de que un problema persista, contacte con el servicio postventa de su tienda.

Garantía

La garantía no cubre los problemas relacionados con una mala instalación, una mala conexión eléctrica ni una mala utilización.

CARACTERÍSTICAS

| Referencias del modelo | | DF-HT5112P |
|---|---|-----------------------------|
| Tensión nominal | 220-240 V | Frecuencia nominal 50 Hz |
| Potencia nominal | 2100 W | Peso neto Approx 2.5 kg |
| Peso bruto | 3.6 kg | Ruido ≤55dB |
| Dimensiones (LargoxAnchoxAlto) | 280mm x 121mm x 492mm | |
| Normas | EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020 EN IEC60335-2-4:3:2020+A11:2020 EN 62233:2008 | |
| Artículo | | |
| Simbolo | | |
| Valor | | |
| Unidad | | |
| Potencia térmica | | |
| A la potencia térmica nominal | P nom | 2100 W |
| A la potencia térmica mínima | P min | 1490 W |
| La salida máxima de calor continuo | P max,c | 1991 W |
| Consumo de electricidad auxiliar | | |
| A la potencia térmica nominal | el max | N/A W |
| A la potencia térmica mínima | el min | N/A W |
| En modo de espera | el sb | 0.39 W |
| Artículo | | |
| Unidad | | |
| Tipo de aporte de calor | | |
| Control térmico manual de la carga con termostato integrado | | |
| N/A | | |
| Control térmico manual de la carga con recepción de información sobre la temperatura de la estancia y/o del exterior | | |
| N/A | | |
| Control térmico electrónico de la carga con recepción de información sobre la temperatura de la estancia y/o del exterior | | |
| N/A | | |
| Potencia térmica regulable por ventilador | | |
| N/A | | |
| Tipo de control de la potencia térmica/de la temperatura de la estancia | | |
| Control de la potencia térmica en un nivel, sin control de la temperatura de la estancia | | |
| no | | |
| Control n dos o varios niveles manuales, sin control de la temperatura de la estancia | | |
| no | | |
| Control de la temperatura de la estancia con un termostato mecánico | | |
| no | | |
| Control electrónico de la temperatura de la estancia | | |
| no | | |
| Control electrónico de la temperatura de la estancia y programador diario. | | |
| no | | |
| Control electrónico de la temperatura de la estancia y programador semanal. | | |
| si | | |
| Otras opciones de control | | |
| Control de la temperatura de la estancia, con detector de presencia | | |
| no | | |
| Control de la temperatura de la estancia, con detector de ventana abierta | | |
| si | | |
| Opción control a distancia | | |
| no | | |
| Control adaptativo de la activación | | |
| no | | |
| Limitación de la duración de activación | | |
| no | | |
| Sensor de globo negro | | |
| no | | |
| Eficiencia energética estacional para la calefacción de locales | | |
| Eficiencia energética estacional para la calefacción de locales de todos los aparatos de calefacción móvil excepto los aparatos de calefacción de locales comerciales, ηS (%) | | |
| 38 | | |
| Datos de contacto | | |
| ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - RONCHIN - FRANCE | | |

AVISO**ATENÇÃO!**
Superfície
 muito quente.

Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Preste uma atenção especial na presença de crianças e de pessoas vulneráveis.



LEIA O MANUAL COM
ATENÇÃO ANTES DE
UTILIZAR O APARELHO

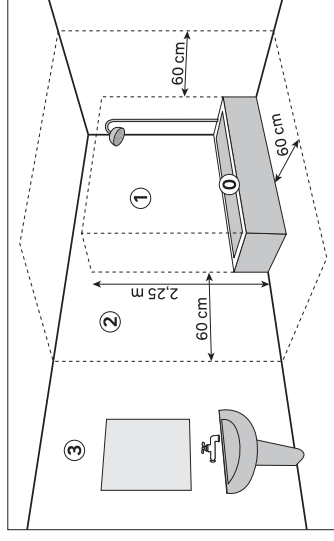


NÃO CUBRA!

- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas longe deste aparelho, a menos que estejam sob uma vigilância contínua.
- As crianças com idades entre 3 e 8 anos só devem ligar ou desligar o aparelho, desde que tenha sido colocado ou instalado numa posição normal prevista e que essas crianças sejam vigiadas ou tenham recebido instruções sobre como utilizar o aparelho com toda segurança e compreenderam os perigos potenciais. Crianças entre 3 e 8 anos não devem acender, regular, limpar o aparelho ou realizar a manutenção de utilizador.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, se forem devidamente vigiadas ou se tiverem recebido instruções relacionadas à utilização segura do aparelho e se os riscos envolvidos foram compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem serem vigiadas.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho e forem devidamente vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Para evitar qualquer perigo para as crianças muito jovens, é recomendado instalar este aparelho de tal forma que a barra de aquecimento mais baixa esteja pelo menos a 600 mm acima do solo.
- A conexão elétrica deve ser realizada por uma pessoa qualificada, em conformidade com os regulamentos locais e nacionais em vigor e com as instruções deste manual de instalação.

AVISO

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar qualquer perigo.
- Um meio de desconexão (fusível, disjuntor, ...) deve estar integrado na cablagem fixa de acordo com as regras de cablagem nacionais.
- Um sistema de gestão de energia ou corte de energia é incompatível com este aparelho. Isso pode provocar danos no termostato.
- O radiador não deve ser instalado imediatamente sob uma tomada
- Este aparelho tem a proteção IP23 e pode ser instalado na zona 3 da casa de banho.
- O aparelho deve ser instalado de forma que os interruptores e outros comandos não possam ser tocados por uma pessoa que esteja numa banheira ou num chuveiro.
- Não instale uma prateleira acima do aparelho.
- Mantenha um espaço livre de 50 cm à frente do aparelho.
- Ao aquecer pela primeira vez, pode-se sentir um ligeiro cheiro correspondente à evacuação de eventuais traços associados à fabricação do aparelho.
- A superfície do aparelho podendo estar muito quente, preste especial atenção se colocar em cima roupas delicadas (por exemplo, Poliamida, ...). Assegure-se de que a roupa não desbota antes de colocá-la sobre o toalheiro elétrico.
- Este aparelho foi previsto unicamente para secar têxteis lavados com água.
- Não deixe as crianças brincar com as pilhas
- Não ingira as pilhas
- as pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas;
- as pilhas usadas ou com vazamento devem ser retiradas do aparelho e eliminadas com segurança;
- se o aparelho não for utilizado durante um longo período, retire as pilhas;
- Os contatos das pilhas não devem entrar em curto-circuito;



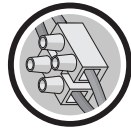
Eliminação da embalagem

- A embalagem pode ser totalmente reciclada, conforme indicado pelo símbolo de reciclagem impresso. Os vários componentes da embalagem não devem ser eliminados na natureza, mas descartados em conformidade com os regulamentos locais.

Tratamento de aparelhos e elétricos e eletrônicos em fim de ciclo de vida.

Este pictograma indica que este produto não deve ser eliminado com lixo doméstico não classificado. Um sistema de eliminação e tratamento específico para equipamentos elétricos e eletrônicos usados é obrigatório, foi implementado, incluindo um direito de devolução gratuita do equipamento usado na compra de novos aparelhos, bem como a coleta seletiva por um organismo aprovado.

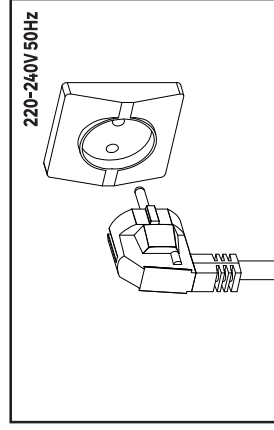
Para mais informações, entre em contato com a loja ou a Câmara Municipal. Uma eliminação adequada de aparelhos elétricos e eletrônicos usados garante um tratamento e uma reciclagem adequados, a fim de evitar danos ao meio ambiente e à saúde pública, além de preservar os recursos naturais.



LIGAÇÃO

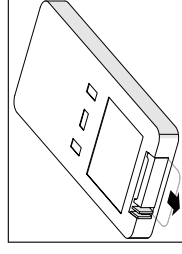
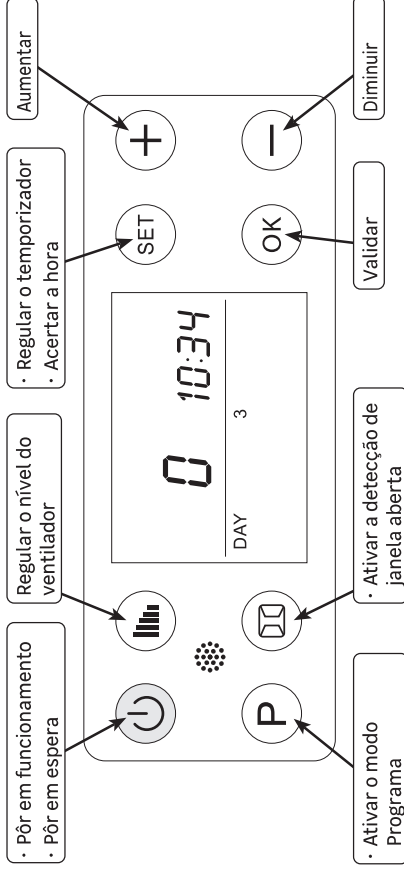
Conexão com ficha de 2 pólos (Proibido em França)

Ligar a ficha a uma tomada de parede 220-240V 50Hz

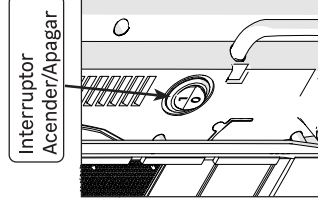


UTILIZAÇÃO

Comandos e funções



Todos os comandos estão disponíveis no painel do radiador e no telecomando. Retirar a lingueta de plástico para ativar o telecomando.



Interruptor Acender/Apagar

Um interruptor On/Off está situado na parte de trás do aparelho. (1 = On) Utilize-o unicamente para uma paragem prolongada (vários dias).

Primeira colocação em funcionamento

Ao pôr o aparelho em funcionamento, é importante acertar a hora e o dia da semana para poder utilizar os programas.

Colocar o interruptor On/Off em 1, e o aparelho entra no modo de espera.

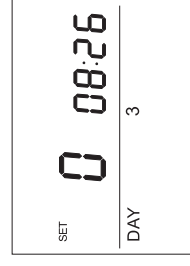
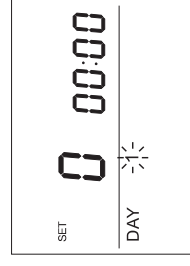
1 - Pressionar duas vezes **SET**, o dia da semana (DAY) pisca, definir com as teclas **+** e **-**

| | | | | | | |
|---------------|-------------|--------------|--------------|-------------|--------|---------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Segunda-feira | Terça-feira | Quarta-feira | Quinta-feira | Sexta-feira | Sábado | Domingo |

2 - Pressionar **OK**, a hora pisca, definir com as teclas **+** e **-**

3 - Pressionar **OK**, os minutos piscam, definir com as teclas **+** e **-**

Para cada um dos parâmetros, se não se produzir uma ação durante 5 segundos, o ecrã indica o próximo parâmetro e sai do ciclo de configuração.



Modos de funcionamento

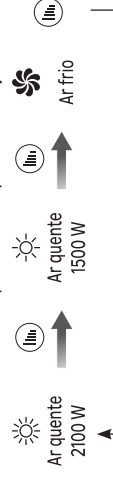
Estão disponíveis vários modos de funcionamento

- **Espera:** o radiador não funciona. O ecrã indica **0**
- **Funcionamento forçado:** O radiador funciona continuamente, a potência pode ser regulada com a tecla **(lum)**.
- **Temperatura definida:** O aparelho segue continuamente a temperatura definida (temperatura desejada).
- **Programação semanal:** o aparelho segue os programas definidos para cada dia da semana. Esses programas definem a que hora do dia o radiador deve seguir a temperatura configurada.

Funcionamento forçado

- 1 - No modo de espera, pressionar **(U)**, o aparelho começa a funcionar e o ecrã indica **--**

- 2 - Pressionar várias vezes **(lum)** para definir a potência desejada.



- 3 - Pressionar novamente **(U)** para pôr o aparelho em espera.

O ventilador continua a funcionar durante 30 segundos depois de desligar o radiador.

Temperatura alvo

- 1 - No modo de espera, pressionar **(U)**, o aparelho começa a funcionar.

- 2 - Regular a temperatura definida com as teclas **(+)** e **(-)**

- 3 - Confirmar pressionando **(OK)**.

- 4 - Pressionar **(lum)** para sair do modo "Temperatura definida" e voltar ao modo "Funcionamento forçado" (o ecrã indica **-->**)

No modo "Temperatura definida" não é possível regular a potência, a mesma é regulada automaticamente de acordo com a temperatura a ser atingida.

Temporizador OFF

Permite que o radiador seja posto em espera após um tempo definido pelo utilizador.

- 1 - No modo de espera, pressionar **(U)**, o aparelho entra em funcionamento, o ecrã indica **"_ _"**

- 2 - Regular a temperatura definida se necessário e confirmar.

- 3 - Pressionar **(SET)**, as horas piscam

- 4 - Definir o número de horas com as teclas **(+)** e **(-)**

- 5 - Confirmar com a tecla **(OK)**, os minutos piscam

- 6 - Definir o número de minutos (por períodos de 15 minutos) com as teclas **(+)** e **(-)**

- 7 - Validar com a tecla **(OK)**

- 8 - O ecrã indica em permanência o tempo restante. Quando esse tempo tiver decorrido, o radiador entra no modo de espera.

- 9 - Pressionar **(U)**, para pôr o aparelho em espera antes da hora programada.

Durante a configuração do temporizador, se não se produzir uma ação durante 5 segundos, o ecrã muda para o próximo parâmetro e sai do ciclo de configuração.

Temporizador ON

Permite ligar o radiador após um tempo definido pelo utilizador.

- 1 - No modo de espera, pressionar **(U)**, o aparelho começa a funcionar.

- 2 - Pressionar várias vezes **(lum)** para regular a potência (Funcionamento forçado) ou regular a temperatura definida.

- 3 - Pressionar novamente **(U)** para pôr o aparelho em espera.

- 4 - Pressionar **(SET)**, as horas piscam

- 5 - Definir o número de horas com as teclas **(+)** e **(-)**

- 6 - Confirmar com a tecla **(OK)**, os minutos piscam

- 7 - Definir o número de minutos (por períodos de 15 minutos) com as teclas **(+)** e **(-)**

- 8 - Validar com a tecla **(OK)**

9 - O ecrã indica em permanência o tempo restante, quando esse tempo tiver decorrido, o radiador põe-se em funcionamento no modo previamente definido.

- 10 - Pressionar **(U)**, para ligar o aparelho antes da hora programada.

Durante a configuração do temporizador, se não se produzir uma ação durante 5 segundos, o ecrã muda para o próximo parâmetro e sai do ciclo de configuração.

Programação semanal

O modo Programação permite definir para cada dia da semana até 2 períodos de aquecimento (P1 e P2). Cada período começa com uma colocação em funcionamento (ON) e termina com uma colocação em Espera (OFF)

- 1 - No modo de espera, pressionar a tecla **(P)** durante 3 segundos, o ecrã de programação aparece, o símbolo **P** e o primeiro dia da semana piscam.

- 2 - Escolher o dia a programar com as teclas **(+)** e **(-)**

- 3 - Pressionar **(SET)**, as horas de início e de fim do primeiro período aparecem

- 4 - Pressionar **(OK)**, a hora de início pisca.

- 5 - Configurar com as teclas **(+)** e **(-)**

- 6 - Pressionar **(OK)**, os minutos piscam

- 7 - Configurar com as teclas **(+)** e **(-)**

- 8 - Pressionar **(OK)**, a hora de fim pisca

- 9 - Configurar com as teclas **(+)** e **(-)**

- 10 - Pressionar **(OK)**, os minutos piscam

- 11 - Configurar com as teclas **(+)** e **(-)**

- 12 - Pressionar **(OK)**, a temperatura definida pisca

- 13 - Configurar com as teclas **(+)** e **(-)**

- 14 - Pressionar **(OK)**, o período P2 aparece no ecrã

- 15 - Voltar ao ponto 3 para definir o período P2

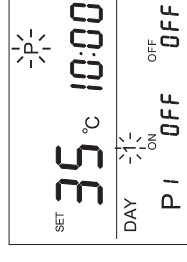
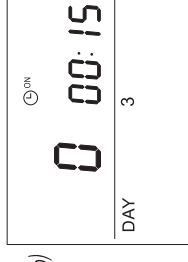
- 16 - Voltar ao ponto 2 para programar os outros dias

Para desativar um período de aquecimento, pressionar **(SET)** para definir a hora de início e de fim em **OFF**

Se um parâmetro não precisar ser modificado, pressionar **(OK)** para ir para o próximo.

A qualquer momento, é possível sair do modo de programação pressionando **(P)** durante 3 segundos

Quando a programação para um dia da semana estiver concluída, o ecrã muda automaticamente para o próximo Voltar aos valores de fábrica para apagar todas as configurações (ver abaixo)



Ativação do modo Programa

- Pressionar **P** para ativar ou desativar o modo Programa, a indicação **P** aparece.

Janela aberta

Esta função permite colocar o radiador em espera após detectar uma queda rápida da temperatura ambiente (10°C em 10 minutos), que geralmente corresponde à abertura de uma janela ou de uma porta.

- 1 - No modo de espera, pressionar **⏸**, o aparelho começa a funcionar.
 - 2 - Regular a temperatura definida se necessário e confirmar.
 - 3 - Pressionar **⏸**, a indicação **☐** aparece, assim como a temperatura de referência.
 - 4 - Definir a temperatura de referência com as teclas **+** e **-**.
- 💡 Esta temperatura de referência torna-se a nova temperatura definida.
- 💡 Se a temperatura ambiente cair de 10°C abaixo da temperatura de referência, o radiador entrará em espera porque foi detectada uma abertura de janela.

- 5 - Pressionar novamente **☐** para sair da função Janela aberta.

Voltar aos valores de fábrica

- Pressionar **⏸** e **⏸** simultaneamente durante 3 segundos para restabelecer as configurações de fábrica, o ecrã indica **FF**. Todos os programas e a definição do dia da semana e da hora são apagados.

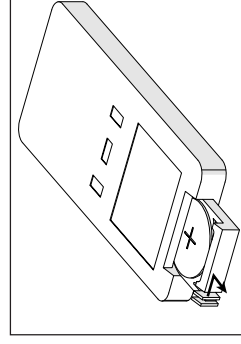


MANUTENÇÃO

- Usar um pano macio e seco.
- Para as manchas persistentes, usar um pano humedecido em água com sabão e limpar imediatamente com um pano seco.
- Limpar regularmente o filtro do ventilador e aspirar as entradas e saídas de ar.
- 💡 Após 150 horas de utilização, o símbolo **⚠** aparece e um bipe soa para lembrar que o filtro deve ser limpo. Pressionar **⏸** para desativar o símbolo e o bipe.

Substituição da pilha do telecomando

- 1 - Empurrar o fecho do compartimento da pilha na direção da seta para retirar o compartimento.
- 2 - Inserir 1 pilha CR2032 de 3 V no compartimento. Certificar-se de que a polaridade (+ e -) é respeitada.
- 3 - Repor o compartimento da pilha.



SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

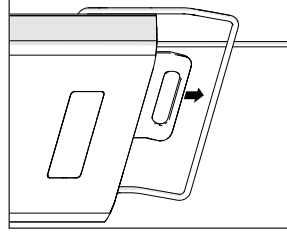
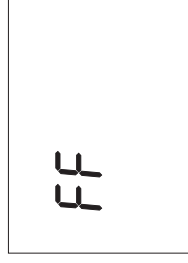
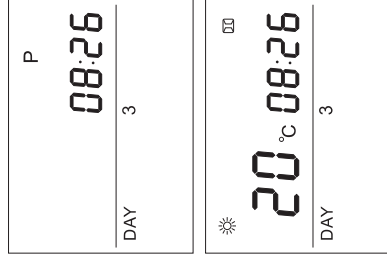
As anomalias de funcionamento são muitas vezes devidas a causas menores; consulte a tabela abaixo antes de entrar em contato com o serviço pós-venda. Isso poderá fazer economizar tempo e evitar despesas desnecessárias.

| Problema | Causas, soluções |
|--|--|
| O ecrã não se acende. | Verificar se o aparelho está devidamente alimentado com eletricidade. Verificar se o interruptor está na posição I. |
| O aparelho não aquece. | No modo programação, verificar se o radiador está numa faixa de aquecimento. Verificar a temperatura ambiente: se estiver muito alta em relação à temperatura alvo, o aparelho não aquece. Verificar se o ventilador não está na posição ☼ (ar frio). |
| O aparelho não pára de aquecer | Verificar a programação. Verificar se o aparelho não está situado numa corrente de ar (porta aberta na proximidade, entrada de ar frio na parte traseira do aparelho, ventilação mecânica centralizada). |
| O aparelho não segue as ordens de programação. | Verifique se a data e a hora estão definidas. Verificar se o aparelho está no Modo Programa ativo. |

No caso de um problema persistente, contacte o serviço pós-venda da loja.

Garantia

A garantia não cobre os problemas relacionados com uma instalação inadequada, uma ligação elétrica inadequada ou uma utilização imprópria.



CARACTERÍSTICAS

| | | | |
|---|--|---------------------------|----------------|
| Referências de modelo | DF-HT512P | | |
| Tensão nominal | 220-240 V | Frequência nominal | 50 Hz |
| Potência nominal | 2100 W | Peso líquido | Approx. 2,5 Kg |
| Peso bruto | 3,6 kg | Barulho | ≤55dB |
| Dimensões (CxLxA) | 280mm x 121mm x 492mm | | |
| Normas | EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020 EN IEC60335-2-43:2020+A11:2020 EN 62233:2008 | | |
| Potência térmica | <i>Artigo</i> | <i>Símbolo</i> | <i>Valor</i> |
| Com potência térmica nominal | | P nom | 2100 W |
| Com potência térmica mínima | | P min | 1490 W |
| saída máxima de calor contínua | | P max,c | 1991 W |
| Consumo de eletricidade auxiliar | | | |
| Com potência térmica nominal | | el max | N/A |
| Com potência térmica mínima | | el min | N/A |
| No modo de espera | | el sb | 0.39 W |
| | <i>Artigo</i> | | <i>Unidade</i> |
| Tipo de fornecimento de calor | | | |
| Controlo térmico manual da carga com termostato integrado | | | N/A |
| Controlo térmico manual do carregamento com receção de informações sobre a temperatura ambiente e/ou exterior | | | N/A |
| Controlo térmico eletrónico do carregamento com receção de informações sobre a temperatura ambiente e/ou exterior | | | N/A |
| Potência térmica regulável por ventilador | | | N/A |
| Tipo de controlo da potência térmica/da temperatura ambiente | | | |
| Controlo da potência térmica a um nível, sem controlo da temperatura ambiente | | | não |
| Controlos a dois ou vários níveis manuais, sem controlo da temperatura ambiente | | | não |
| Controlo da temperatura ambiente com termostato mecânico | | | não |
| Controlo eletrónico da temperatura ambiente | | | não |
| Controlo eletrónico da temperatura ambiente e temporizador diário | | | não |
| Controlo eletrónico da temperatura ambiente e temporizador semanal | | | sim |
| Outras opções de controlo | | | |
| Controlo da temperatura ambiente, com detector de presença | | | não |
| Controlo da temperatura ambiente, com sensor de janela aberta | | | sim |
| Opção telecomando | | | não |
| Controlo adaptativo de ativação | | | não |
| Limitação do tempo de ativação | | | não |
| Sensor de globo preto | | | não |
| Eficiência energética sazonal para o aquecimento de ambientes | | | |
| Eficiência energética sazonal para o aquecimento ambiente de todos os aquecedores móveis, exceto dos aquecedores de locais comerciais, ηS (%) | | | 38 |
| Contacto Detalhes | ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - 59790 - RONCHIN - FRANCE | | |

FR ES PT IT EL PL UA RO EN

AVVERTENZA



Alcune parti di questo prodotto possono riscaldarsi tanto e provocare delle ustioni. Bisogna prestare un'attenzione particolare in presenza di bambini e di persone vulnerabili.



LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE PRIMA DI USARE IL DISPOSITIVO



NON COPRIRE !

- Conviene mantenere i bambini di età inferiore ai 3 anni a distanza da questo dispositivo, a meno che non siano sotto continua supervisione.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solo poter accendere o spegnere il dispositivo, a condizione che questo sia stato posato o installato in una posizione normale come previsto, e che i bambini siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni riguardo l'uso del dispositivo in assoluta sicurezza, coscienti del possibile pericolo. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono né attaccare il dispositivo alla presa, né regolarlo, né pulirlo, né effettuare la manutenzione dell'utilizzatore.
- Questo dispositivo può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e persone che abbiano capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non abbiano alcuna esperienza o conoscenza, se correttamente sorvegliati o se siano state fornite le istruzioni relative all'uso in completa sicurezza o se i rischi possibili sono presi in conto. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore, non devono essere eseguite da bambini che non siano sotto supervisione.
- Questo dispositivo non è destinato ad essere usato da persone (compresi i bambini) che abbiano capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che non abbiano esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni riguardo l'uso del dispositivo, da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per essere sicuri che non giochino col dispositivo.
- Per evitare qualsiasi pericolo per i bambini più piccoli, si raccomanda d'installare questo dispositivo in modo che la barra di riscaldamento più bassa, sia almeno a 600 mm da terra.

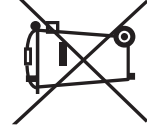
FR ES PT IT EL PL UA RO EN

AVVERTENZA

- Il raccordo elettrico deve essere effettuato da personale qualificato e secondo le norme locali e nazionali in vigore e le istruzioni date in questo manuale d'installazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio di Assistenza Clienti o da persone che abbiano qualifiche simili per evitare qualsiasi pericolo.
- Un metodo di sconnesione (fusibile, salvavita, ...) deve essere integrato al cablaggio fisso conformemente alle regole di cablaggio in vigore nel paese.
- Un sistema di gestione dell'energia o di interruzione della corrente sono incompatibili con questo dispositivo. Possono causare danni al termostato.
- Il dispositivo non deve essere installato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Questo dispositivo ha un indice di protezione IP23 e può essere installato nella zona 3 del bagno.
- Il dispositivo deve essere installato in modo che gli interruttori e altri comandi non possano essere toccati da qualcuno che si trovi nella vasca da bagno o sotto la doccia.
- Non installare mensole sopra il dispositivo
- Mantenere uno spazio libero di 50 cm davanti al dispositivo
- La prima volta che si attiva il riscaldamento, si potrà percepire un leggero odore che corrisponde all'evacuazione di eventuali tracce legate alla fabbricazione del dispositivo.
- La superficie del dispositivo potrebbe essere molto calda, si prega quindi di prestare attenzione se vi si posano su indumenti delicati (es. Poliamide, ...). Assicurarsi che la biancheria non si scolori prima di posarla sull'asciugaserviette.
- Questo dispositivo è stato progettato unicamente per asciugare dei tessuti lavati in acqua.
- Non permettere che i bambini giochino con le pile
- Non ingerire le pile
- le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate;
- le pile usate che presentano perdite devono essere rimosse dal dispositivo e smaltite osservando le norme di sicurezza;
- se il dispositivo dovesse rimanere inutilizzato per lungo tempo, rimuovere le pile;
- i contatti delle pile non devono essere mandati in corto circuito;

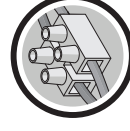
Smaltimento dell'imballaggio

- L'imballaggio può essere integralmente riciclato, come conferma il simbolo del riciclaggio. I vari elementi dell'imballaggio non devono essere gettati nella natura, ma smaltiti secondo le normative locali in vigore.

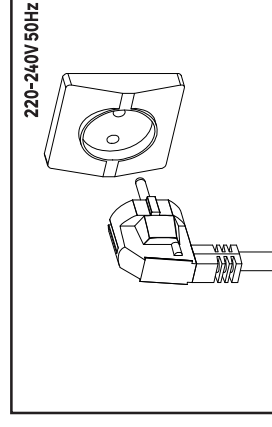
Trattamento dei dispositivi elettrici ed elettronici in fin ciclo.

Questo pittogramma indica che questo prodotto non deve essere eliminato come un rifiuto domestico indifferenziato. Un sistema di trattamento e smaltimento specifico ai dispositivi elettrici ed elettronici usati, il cui uso è d'obbligo, è a disposizione e comprende il diritto alla ripresa gratuita del dispositivo usato all'occasione dell'acquisto di un dispositivo nuovo ed una raccolta selettiva dalla parte di un organismo abilitato.

Per maggiori informazioni, ci si può rivolgere al proprio rivenditore o al comune di residenza. Uno smaltimento corretto dei dispositivi elettrici ed elettronici usati, garantisce un trattamento ed una valorizzazione adeguati che permettono di evitare danni all'ambiente ed alla salute umana e preservare le risorse naturali.

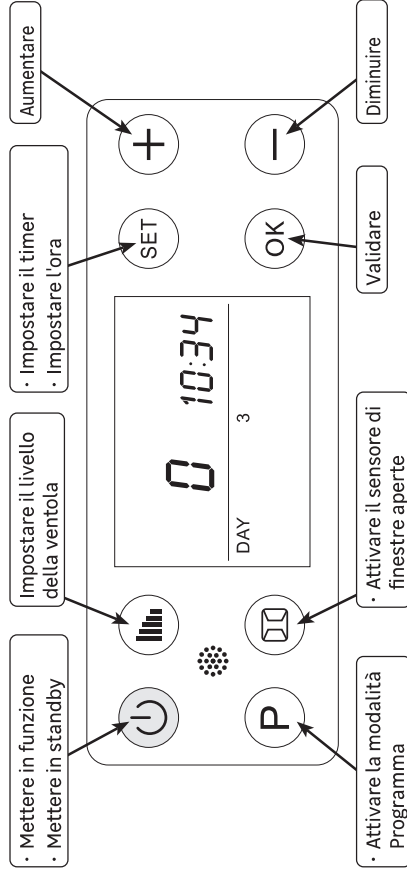
**CONNESSIONE****Connessione con spina 2 poli (Proibito in Francia)**

Collegare la spina ad una presa murale da 220-240V 50Hz

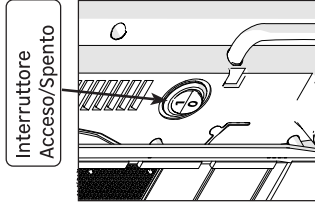
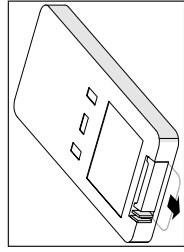


USO

Comandi e funzioni



Tutti i comandi sono disponibili sul display del dispositivo e sul telecomando. Ritirare la linguetta di plastica per attivare il telecomando.



Interruttore Acceso/Spento

Un interruttore On/Off si trova dietro il dispositivo (I = On) Usare questo solo per uno stop prolungato (più giorni).

Prima messa in funzione

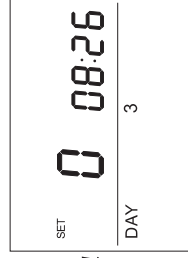
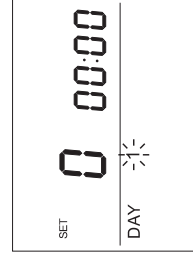
Quando si accende il dispositivo per la prima volta, è importante impostare l'ora ed il giorno della settimana per poter usare i programmi. Mettere l'interruttore On/Off su 1, il dispositivo si mette in standby.

1 - Premere 2 volte su **SET**, il giorno della settimana lampeggia (DAY), impostare con i tasti **+** e **-**

| | | | | | | |
|--------|---------|-----------|---------|---------|--------|----------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| lunedì | martedì | mercoledì | giovedì | venerdì | sabato | domenica |

2 - Premere su **OK**, l'ora lampeggia, impostare con i tasti **+** e **-**
 3 - Premere su **OK**, i minuti lampeggiano, impostare con i tasti **+** e **-**

Per ogni parametro, se non si fa niente per 5 secondi, il display passerà al parametro successivo, per poi uscire dal ciclo d'impostazione.



Modalità di funzionamento

Sono proposte più modalità di funzionamento:

- **Standby:** il dispositivo non funziona. Il display indica **0**
- **Marcia forzata:** Il dispositivo funziona di continuo, la potenza può essere impostata con il tasto **Impr.**
- **Temperatura impostata:** Il dispositivo segue sempre la temperatura impostata (temperatura desiderata).
- **Programmazione settimanale:** Il dispositivo segue le programmazioni registrate per ogni giorno della settimana. Questi programmi definiscono a che ora del giorno la stufa deve seguire la temperatura definita.

Marcia forzata

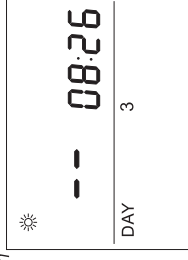
1 - Partendo dalla modalità standby, premere su **Impr.**, il dispositivo si mette in funzione, il display indica **--**

2 - Premere più volte su **Impr.** per impostare la potenza desiderata.



3 - Premere di nuovo su **Impr.**, per mettere in standby il dispositivo.

La ventola continua a funzionare per 30 secondi dopo aver spento il dispositivo.



Temperatura impostata

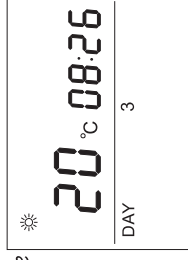
1 - Dalla modalità standby, premere su **Impr.**, il dispositivo si mette in funzione

2 - Impostare la temperatura con i tasti **+** e **-**

3 - Validare premendo su **OK**.

4 - Premere su **Impr.** per uscire dalla modalità "Temperatura impostata" (il display indica **--**)

In modalità "Temperatura impostata", non è possibile impostare la potenza, questa si regola automaticamente secondo la temperatura da raggiungere.



Timer OFF

Permette di mettere la stufa in standby allo scadere di un termine fissato dall'utilizzatore.

1 - Dalla modalità standby, premere su **Impr.**, il dispositivo si mette in funzione, il display indica **--**

2 - Impostare la temperatura se necessario e validare.

3 - Premere su **SET**, le ore lampeggiano

4 - Impostare il valore per le ore con i tasti **+** e **-**

5 - Validare con il tasto **OK**, i minuti lampeggiano

6 - Impostare il valore dei minuti (per incrementi da 15 minuti) servendosi dei tasti **+** e **-**

7 - Validare con il tasto **OK**

8 - Il display indica sempre il tempo restante, quando il tempo giunge a termine, il dispositivo si mette in standby

9 - Premere su **Impr.** per mettere il dispositivo in standby prima del termine programmato.

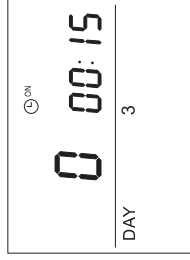
Durante l'impostazione del timer, se non si fa niente entro 5 secondi, il display passa al parametro successivo e poi esce dal ciclo d'impostazione.



Timer ON

Permette di mettere la stufa in funzione dopo un tempo definito dall'utilizzatore.

- 1 - Dalla modalità standby, premere su **(ON)**, il dispositivo si mette in funzione
- 2 - Premere più volte su **(OFF)** per impostare la potenza (Marcia forzata) o impostare la temperatura desiderata.
- 3 - Premere di nuovo su **(ON)**, per mettere in standby il dispositivo.
- 4 - Premere su **(SET)**, le ore lampeggiano
- 5 - Impostare il valore delle ore con i tasti **(+)** e **(-)**
- 6 - Validare con il tasto **(OK)**, i minuti lampeggiano
- 7 - Impostare il valore dei minuti (per incrementi da 15 minuti) servendosi dei tasti **(+)** e **(-)**
- 8 - Validare con il tasto **(OK)**



9 - Il display indica sempre il tempo restante, quando questo tempo giunge a termine, il dispositivo si attiva nella modalità precedentemente impostata.

10 - Premere su **(ON)** per attivare il dispositivo prima del termine programmato.

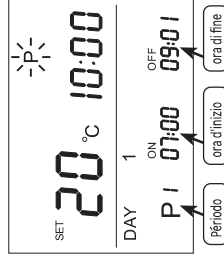
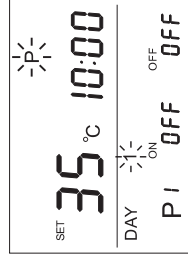
11 - Durante l'impostazione del timer, se non si fa niente entro 5 secondi, il display passa al parametro successivo e poi esce dal ciclo d'impostazione.

Programmazione settimanale

La modalità Programmazione permette di definire per ogni giorno della settimana fino a 2 periodi di riscaldamento (P1 e P2). Ogni periodo inizia con una messa in funzione (ON) e finisce con una messa in Standby (OFF).

- 1 - Dalla modalità Standby, mantenere premuto il tasto **(P)** per 3 secondi, appare il display di programmazione, il simbolo P e il primo giorno della settimana lampeggiano.
- 2 - Scegliere il giorno da programmare con i tasti **(+)** e **(-)**
- 3 - Premere su **(SET)** appaiono le ore di inizio e fine del primo periodo.
- 4 - Premere su **(OK)**, l'ora d'inizio lampeggia.
- 5 - Impostare con i tasti **(+)** e **(-)**
- 6 - Premere su **(OK)**, i minuti lampeggiano
- 7 - Impostare con i tasti **(+)** e **(-)**
- 8 - Premere su **(OK)**, l'ora di fine lampeggia
- 9 - Impostare con i tasti **(+)** e **(-)**
- 10 - Premere su **(OK)**, i minuti lampeggiano
- 11 - Impostare con i tasti **(+)** e **(-)**
- 12 - Premere su **(OK)**, la temperatura impostata lampeggia
- 13 - Impostare con i tasti **(+)** e **(-)**
- 14 - Premere su **(OK)**, il periodo P2 lampeggia
- 15 - Tornare al punto 3 per regolare il periodo P2
- 16 - Tornare al punto 2 per programmare gli altri giorni

Per disattivare un periodo di riscaldamento, premere su **(SET)** per impostare l'ora d'inizio e l'ora di fine su **OFF**



Se un valore non deve essere modificato, premere sul tasto **(OK)** per passare all'altro.

In qualsiasi momento è possibile uscire dalla modalità di programmazione premendo su **(P)** per 3 secondi

Una volta eseguita l'impostazione del giorno della settimana, il display passa automaticamente al giorno seguente

Tornare ai parametri di fabbrica per cancellare tutte le impostazioni. (Vedi qui di seguito)

Attivazione modalità Programma

Premere su **(P)** per attivare o disattivare la modalità Programma, appare l'indicazione P.

Finestra aperta

Questa funzione permette di mettere il dispositivo in standby dopo avere rilevato un abbassamento rapido della temperatura ambiente (10° in 10 minuti), che di solito corrisponde all'apertura di una finestra o di una porta.

- 1 - Dalla modalità standby, premere su **(ON)**, il dispositivo si mette in funzione
- 2 - Impostare la temperatura se necessario e validare.
- 3 - Premere su **(ON)**, appare l'indicazione **(FF)** e la temperatura di riferimento.
- 4 - Impostare la temperatura di riferimento con i tasti **(+)** e **(-)**

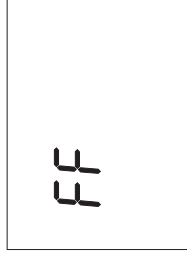
Questa temperatura di riferimento diventa la nuova temperatura impostata.

Se la temperatura ambiente si abbassa di 10° al di sotto della temperatura di riferimento, il dispositivo si metterà in standby perché avrà rilevato l'apertura di una finestra.

Premere di nuovo su **(ON)** per uscire dalla funzione Finestra aperta.

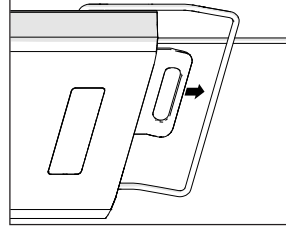
Reset

- Premere allo stesso tempo su **(ON)** e **(OK)** per 3 secondi per ripristinare i parametri di fabbrica, il display mostra **FF**. Tutti i programmi e le impostazioni di giorno della settimana e ora saranno cancellati.



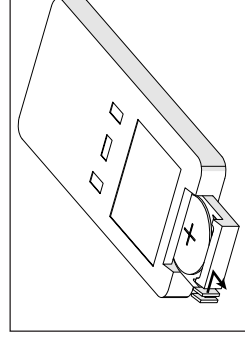
MANUTENZIONE

- Usare un panno morbido e asciutto.
- Per le macchie più tenaci, usare un panno imbevuto d'acqua e sapone e asciugare immediatamente con un panno asciutto.
- Pulire regolarmente il filtro della ventola e aspirare le entrate e uscite dell'aria.
- Dopo 150 ore d'uso, appare il simbolo **(A)** e si sente un bip per ricordare che bisogna pulire il filtro. Premere su **(OK)** per disattivare il simbolo e il bip.




Sostituzione della pila del telecomando

- 1 - Spingere il blocco del vano batteria nella direzione della freccia per accedere al vano batteria
- 2 - Inserire una pila CR2032 3V nel vano batteria. Assicurarsi che i poli siano rispettati (+ e -).
- 3 - Rimettere a posto il vano batteria.



SOLUZIONE PROBLEMI

Le anomalie di funzionamento sono spesso dovute a cause minori; consultare la seguente tabella prima di contattare il servizio di assistenza clienti. Ciò potrebbe farvi guadagnare tempo ed evitare spese inutili.

| Problema | Cause, soluzioni |
|--|--|
| Lo schermo non si accende. | Verificare che il dispositivo sia correttamente alimentato in elettricità. Verificare che l'interruttore sia su I. |
| Il dispositivo non riscalda. | In modalità di programmazione, verificare che il dispositivo sia su una fascia di riscaldamento. Verificare la temperatura del locale: se è troppo alta rispetto alla temperatura impostata, il dispositivo non riscalda. Verificare che la ventola non sia in posizione  (aria fredda) |
| Il dispositivo riscalda sempre | Verificare la programmazione. Verificare che il dispositivo non sia esposto ad una corrente d'aria (porta aperta nelle vicinanze, arrivo di aria fredda dietro il dispositivo, ventilazione meccanica centralizzata). |
| Il dispositivo non segue gli ordini di programmazione. | Verificare che data e ora siano impostate. Verificare che il dispositivo sia in Modalità Programma attivo. |

In caso di problema persistente, contattare il servizio di assistenza clienti del vostro rivenditore.

Garanzia

La garanzia non copre i problemi legati ad una cattiva installazione, un cattivo collegamento alla rete elettrica, o un uso inappropriato.

CARATTERISTICHE

| Riferimento del modello | DF-HT512P | |
|--|--|---------------------------|
| Tensione nominale | 220-240 V | Frequenza nominale 50 Hz |
| Potenza nominale | 2100 W | Peso netto Approx. 2,5 Kg |
| Peso lordo | 3,6 kg | Rumore ≤55dB |
| Dimensioni (LxIxA) | 280mm x 121mm x 492mm | |
| Norme | EN 60335-1;2012+A11;2014+A13;2017+A1;2019+A14;2019+A2;2019+A15;2021 EN 60335-2-30;2009+A11;2012+A1;2020+A12;2020 EN IEC60335-2-43;2020+A11;2020 EN 62233;2008 | |
| | Articolo | Simbolo Valore Unità |
| Potenza termica | | |
| Alla potenza termica nominale | P nom | 2100 W |
| Alla potenza termica minima | P min | 1490 W |
| potenza termica massima continua | P max;c | 1991 W |
| Consumo di elettricità ausiliaria | | |
| Alla potenza termica nominale | el max | N/A W |
| Alla potenza termica minima | el min | N/A W |
| In modalità standby | el sb | 0,39 W |
| | Articolo | Unità |
| Tipo di apporto di calore | | |
| Controllo termico manuale del carico con termostato integrato | | N/A |
| Controllo termico manuale del carico con rapporto d'informazioni sulla temperatura del locale e/o esterna | | N/A |
| Controllo termico elettronico del carico con rapporto d'informazioni sulla temperatura del locale e/o esterna | | N/A |
| Potenza termica regolabile tramite ventilatore | | N/A |
| Tipo di controllo della potenza termica/ della temperatura del locale | | |
| Controllo della potenza termica in uno stadio, nessun controllo della temperatura del locale | | no |
| Controllo a due o più stadi manuali, nessun controllo della temperatura del locale | | no |
| Controllo della temperatura del locale con termostato meccanico | | no |
| Controllo elettronico della temperatura del locale | | no |
| Controllo elettronico della temperatura del vano e programmatore giornaliero | | no |
| Controllo elettronico della temperatura del locale e programmatore settimanale | | si |
| Altre opzioni di controllo | | |
| Controllo della temperatura del locale, con sensore di presenza | | no |
| Controllo della temperatura del locale, con sensore di finestra aperta | | si |
| Opzione controllo a distanza | | no |
| Controllo adattativo dell'attivazione | | no |
| Limite durata di attivazione | | no |
| Sensore a globo nero | | no |
| Efficacia energetica stagionale per il riscaldamento dei locali | | |
| Efficacia energetica stagionale per il riscaldamento dei locali di tutti i dispositivi di riscaldamento mobili ad eccezione dei dispositivi di riscaldamento dei locali commerciali nS (%) | | 38 |
| Dettagli recapito | ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - 59790 - RONCHIN - FRANCE | |

ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Κάποια μέρη του προϊόντος μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή όταν είναι παρόντα παιδιά και ευπαθή άτομα.



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



ΜΗΝ ΚΑΛΥΠΤΕΤΕ!



ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Κάποια μέρη του προϊόντος μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή όταν είναι παρόντα παιδιά και ευπαθή άτομα.



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



ΜΗΝ ΚΑΛΥΠΤΕΤΕ!

• Παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών πρέπει να μένουν μακριά από τη συσκευή εκτός αν βρίσκονται υπό συνεχή παρακολούθηση.

• Παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών επιτρέπεται μόνο να ανοίγουν και να κλείνουν τη συσκευή εφόσον έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη κανονική θέση λειτουργίας της και εφόσον έχουν κάποιον να τα επιβλέπει ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους ενδεχόμενους κινδύνους. Παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών δεν επιτρέπεται να βάζουν τη συσκευή στην πρίζα, να ρυθμίζουν και να καθαρίζουν ή να κάνουν συντήρηση στη συσκευή.

• Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή νοητική αναπηρία ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την κατάλληλη επίβλεψη ή εφόσον τους έχουν δοθεί οι οδηγίες ασφαλούς χρήσης της συσκευής και έχουν γίνει κατανοητοί οι ενδεχόμενοι κίνδυνοι. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

• Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, διανοητικές, αισθητηριακές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή λαμβάνουν καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

• Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

• Χάρην αποφυγής παντός κινδύνου για τα πολύ μικρά παιδιά, αυτή η συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί με τέτοιο τρόπο, ώστε η χαμηλότερη θερμομανόμενη ράγα της να απέχει τουλάχιστον 600 mm από το δάπεδο.

• Η καλυδιακή εγκατάσταση πρέπει να εκτελείται από ειδικευμένο άτομο, το οποίο θα πρέπει να τηρεί τους ισχύοντες τοπικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.

ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

• Αν το καλύδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορά, πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή εξίσου καταρτισμένα άτομα, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

• Θα πρέπει να προβλέπεται η απουσία από το δίκτυο τροφοδοσίας σύμφωνα με τους κανόνες καλωδίωσης.

• Η συσκευή δεν είναι συμβατή με σύστημα διαχείρισης ενέργειας ή διακοπής τροφοδοσίας. Αυτό βλάπτει τον θερμοστάτη.

• Μην τοποθετείτε ποτέ το καλωριφέρ ακριβώς κάτω από πρίζα ρεύματος.

• Αυτή η συσκευή είναι επιπέδου προστασίας IP23 και μπορεί να εγκατασταθεί στη ζώνη 3 ενός μπάνιου.

• Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε όταν βρίσκονται άτομα στην μπανιέρα ή την ντουζίρα να μην μπορούν να ακουμπήσουν τους διακόπτες και τα άλλα στοιχεία ελέγχου.

• Μην εγκαθιστάτε ράφια πάνω από τη συσκευή.

• Αφήστε κενό χώρο 50 cm μπροστά από τη συσκευή.

• Κατά την πρώτη λειτουργία, ενδέχεται να προκύψει μια ελαφριά οσμή. Αυτή προέρχεται από την απομάκρυνση ενδεχόμενων υπολειμμάτων που σχετίζονται με την κατασκευή της συσκευής.

• Η εμφάνεια της συσκευής μπορεί να φερμανθεί αρκετά, προσέξτε ιδιαίτερα εάν τοποθετείτε ευαίσθητα ρούχα επάνω της (π.χ.: πολυαμίδιο κ.λπ.). Βεβαιωθείτε ότι τα ρούχα δεν ξεθωριάζουν πριν τα τοποθετήσετε στον θερμοαντήρα πεταστών.

• Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για το στέγνωμα υφασμάτων που έχουν πλυθεί με νερό.

• Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τις μπαταρίες.

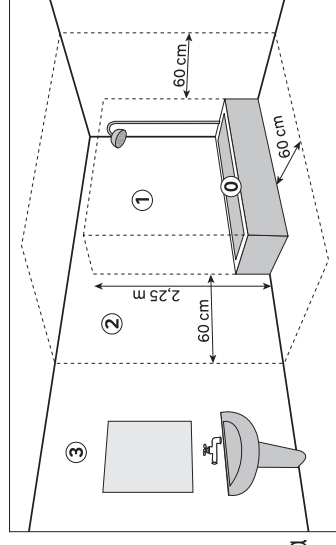
• Μην καταπινετε τις μπαταρίες.

• Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.

• Οι άδειες μπαταρίες ή διαρροές μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται με ασφάλεια.

• Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται, εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί χωρίς να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

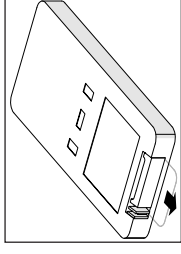
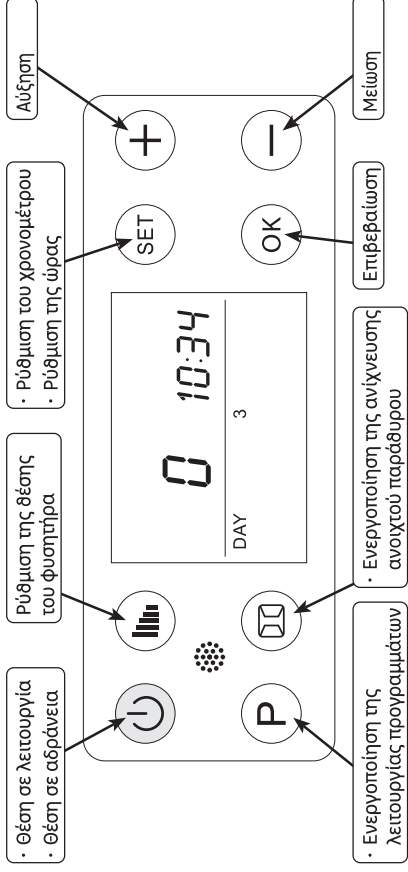
• Οι ακροδέκτες δεν πρέπει να είναι βροχακυκλωμένοι.



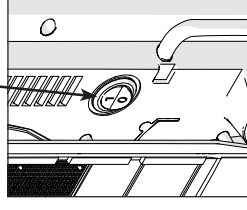


ΧΡΗΣΗ

Πλήκτρα και λειτουργίες



Όλες οι εντολές είναι διαθέσιμες και στον πίνακα του καλοριφέρ και στο τηλεχειριστήριο. Αφαιρέστε την πλαστική γλωσσίδα για να ενεργοποιήσετε το τηλεχειριστήριο.



Διακόπτης On/Off

Στο μπροστινό μέρος της συσκευής βρίσκεται ένας διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας. (1 = Έναρξη) Χρησιμοποιήστε τον μόνο για μεγάλο διάστημα απενεργοποίησης (αρκετές ημέρες).

Πρώτη εκκίνηση

Κατά τη θέση της συσκευής σε λειτουργία, είναι σημαντικό να ρυθμίσετε την ώρα και την ημέρα της εβδομάδας, προκειμένου να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα προγράμματα.

Μετακινήστε τον διακόπτη έναρξης/παύσης λειτουργίας στη θέση 1 και η συσκευή θα τεθεί σε αδράνεια.

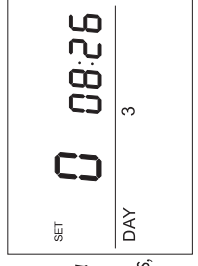
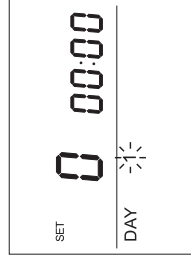
1- Πατήστε δύο φορές το πλήκτρο **SET** και θα αρχίσει να αναβοσβήνει η ημέρα της εβδομάδας (DAY). Μπορείτε να τη ρυθμίσετε με τα πλήκτρα **+** και **-**

| | | | | | | |
|---------|-------|---------|--------|-----------|---------|---------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Δευτέρα | Τρίτη | Τετάρτη | Πέμπτη | Παρασκευή | Σάββατο | Κυριακή |

2- Πατήστε το πλήκτρο **OK** και θα αρχίσει να αναβοσβήνει η ώρα. Μπορείτε να τη ρυθμίσετε με τα πλήκτρα **+** και **-**

3- Πατήστε το πλήκτρο **OK** και θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν τα λεπτά. Μπορείτε να τα ρυθμίσετε με τα πλήκτρα **+** και **-**

• Pour chacun des paramètres, s'il n'y a pas d'action dans un délai de 5 secondes, l'affichage passe au paramètre suivant, puis sort du cycle de réglage.



Απόρριψη της συσκευασίας

• Η συσκευασία πρέπει να ανακυκλώνεται πλήρως, όπως δηλώνεται από το σύμβολο ανακύκλωσης που είναι τυπωμένο σε αυτή. Τα διάφορα μέρη της συσκευασίας δεν πρέπει να απορρίπτονται στη φύση, αλλά σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Διάθεση αποβλήτων από ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους.

Αυτή η εικόνα υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα που δεν έχουν υποστεί διαλογή. Έχει τεθεί σε ισχύ ένα υποχρεωτικό σύστημα για την απόρριψη και την ειδική επεξεργασία χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, το οποίο περιλαμβάνει το δικαίωμα των καταναλωτών να ζητούν από τους πωλητές να ανακτούν δωρεάν τις χρησιμοποιημένες συσκευές με την αγορά νέων συσκευών, καθώς και την ειδική συλλογή τέτοιων αποβλήτων από εγκεκριμένους οργανισμούς.

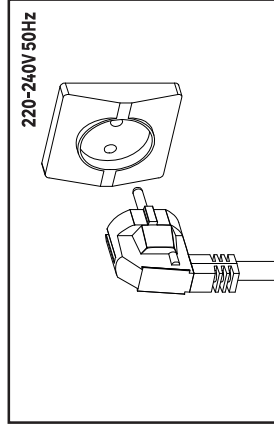
Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το κατάστημά σας ή με το δημαρχείο της πόλης σας. Η σωστή απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών εξασφαλίζει την κατάλληλη επεξεργασία και ανακύκλωσή τους, ώστε να αποφεύγεται η ζημιά για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, και να διατηρούνται οι φυσικοί πόροι.



ΣΥΝΔΕΣΗ



Σύνδεση με δίπολο βύσμα (Απαγορευμένο στη Γαλλία)

Συνδέστε το φως σε επιτοίχια πρίζα 220-240V 50Hz







Τρόποι λειτουργίας


Είναι διαθέσιμοι διαφορετικοί τρόποι λειτουργίας:



- **Αδράνεια:** το καλοριφέρ δεν λειτουργεί. Η φωτεινή ένδειξη δείχνει .
- **Διαρκής λειτουργία:** Το καλοριφέρ λειτουργεί μόνιμα. Η ισχύς μπορεί να ρυθμιστεί με το πλήκτρο .
- **Θερμοκρασία συντήρησης:** Η συσκευή βρίσκεται διαρκώς στη θερμοκρασία συντήρησης (επιθυμητή θερμοκρασία).
- **Εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης:** Η συσκευή ακολουθεί τα προγράμματα που έχουν οριστεί για κάθε ημέρα της εβδομάδας. Τα προγράμματα αυτά καθορίζουν σε ποια ώρα της ημέρας το καλοριφέρ πρέπει να βρίσκεται στην προκαθορισμένη θερμοκρασία.


Διαρκής λειτουργία

- 1- Από τη λειτουργία αδράνειας, πατήστε το πλήκτρο . Η συσκευή τίθεται σε λειτουργία και η φωτεινή ένδειξη δείχνει .
- 2- Πατήστε πολλές φορές το πλήκτρο  για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ισχύ.







 Ζεστός αέρας
2100 W


 Ζεστός αέρας
1500 W

 Κρύος αέρας
- 3- Πατήστε το πλήκτρο  για να θέσετε τη συσκευή σε αδράνεια.

 Ο φωτιστήρας συνεχίζει να λειτουργεί για 30 δευτερόλεπτα ακόμα μετά την απενεργοποίηση του καλοριφέρ.











Ρυθμιζόμενη θερμοκρασία


- 1- Από τη λειτουργία αδράνειας, πατήστε το πλήκτρο  και η συσκευή τίθεται σε λειτουργία.
- 2- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία συντήρησης με το πλήκτρο  και .
- 3- Επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο .
- 4- Πατήστε το πλήκτρο  για έξοδο από τη λειτουργία «Θερμοκρασία συντήρησης» και την επιστροφή στη λειτουργία «Διαρκής λειτουργία». Η φωτεινή ένδειξη δείχνει .

 Στη λειτουργία «Θερμοκρασία συντήρησης» δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της ισχύος, καθώς αυτή ορίζεται αυτόματα ανάλογα με την προκαθορισμένη θερμοκρασία.

Χρονοδιακόπτης OFF













Επιπρόσθετα τη δέση του καλοριφέρ σε αδράνεια μετά από ένα διάστημα που ορίζεται από τον χρήστη.

- 1- Από τη λειτουργία αδράνειας, πατήστε το πλήκτρο . Η συσκευή τίθεται σε λειτουργία και η φωτεινή ένδειξη δείχνει .
- 2- Εάν απαιτείται, ρυθμίστε τη θερμοκρασία συντήρησης και επιβεβαιώστε.
- 3- Πατήστε το πλήκτρο  και διαρκούν να αναβοσβήνουν οι ώρες.
- 4- Ρυθμίστε τον αριθμό των ωρών με το πλήκτρο  και .
- 5- Επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο  και διαρκούν να αναβοσβήνουν τα λεπτά.
- 6- Ρυθμίστε τον αριθμό των λεπτών (ανά διαβαθμίσεις 15 λεπτών) με το πλήκτρο  και .
- 7- Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο .
- 8- Η φωτεινή ένδειξη δείχνει συνεχώς τον χρόνο που απομένει. Μετά το πέρας του χρόνου αυτού, το καλοριφέρ τίθεται σε αδράνεια.
- 9- Πατήστε το πλήκτρο  για να θέσετε τη συσκευή σε αδράνεια πριν τον προγραμματισμένο χρόνο.

 Κατά τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη, εάν δεν υπάρξει καμία ενέργεια για 5 δευτερόλεπτα, η φωτεινή ένδειξη περνάει στην επόμενη παράμετρο και, έπειτα, βγαίνει από τον κύκλο ρύθμισης.




Χρονοδιακόπτης ON

Επιπρόσθετα τη δέση του καλοριφέρ σε λειτουργία μετά από ένα διάστημα που ορίζεται από τον χρήστη.


- 1- Από τη λειτουργία αδράνειας, πατήστε το πλήκτρο  και η συσκευή τίθεται σε λειτουργία.
 - 2- Πατήστε πολλές φορές το πλήκτρο  για τη ρύθμιση της ισχύος (διαρκής λειτουργία) ή ρυθμίστε τη θερμοκρασία συντήρησης.
 - 3- Πατήστε το πλήκτρο  για να θέσετε τη συσκευή σε αδράνεια.
 - 4- Πατήστε το πλήκτρο  και διαρκούν να αναβοσβήνουν οι ώρες.
 - 5- Ρυθμίστε τον αριθμό των ωρών με το πλήκτρο  και .
 - 6- Επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο  και διαρκούν να αναβοσβήνουν τα λεπτά.
 - 7- Ρυθμίστε τον αριθμό των λεπτών (ανά διαβαθμίσεις 15 λεπτών) με το πλήκτρο  και .
 - 8- Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο .
 - 9- Η φωτεινή ένδειξη δείχνει συνεχώς τον χρόνο που απομένει. Μετά το πέρας του χρόνου αυτού, το καλοριφέρ τίθεται σε λειτουργία στην προηγούμενη ρυθμιζόμενη λειτουργία.
 - 10- Πατήστε το πλήκτρο  για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία πριν τον προγραμματισμένο χρόνο.
-  Κατά τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη, εάν δεν υπάρξει καμία ενέργεια για 5 δευτερόλεπτα, η φωτεινή ένδειξη περνάει στην επόμενη παράμετρο και, έπειτα, βγαίνει από τον κύκλο ρύθμισης.

Εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης

Η λειτουργία χρονοδιακόπτη επιτρέπει για κάθε ημέρα της εβδομάδας τον ορισμό έως 2 περιόδων θέρμανσης (P1 και P2). Κάθε περίοδος αρχίζει με τη δέση σε λειτουργία (ON) και τελειώνει με τη δέση σε αδράνεια (OFF).

- 1- Από τη λειτουργία αδράνειας, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο  για 3 δευτερόλεπτα. Θα εμφανιστεί η οδοντή προγραμματισμού και θα αρχίσει να αναβοσβήνει το σύμβολο P και η πρώτη ημέρα της εβδομάδας.
- 2- Επιλέξτε την ημέρα που θέτετε να προγραμματίσετε με το πλήκτρο  και .

 3- Πατήστε το πλήκτρο  και θα εμφανιστούν οι ώρες έναρξης και λήξης της πρώτης περιόδου

 4- Πατήστε το πλήκτρο  και θα αρχίσει να αναβοσβήνει η ώρα έναρξης.

 5- Ρυθμίστε με το πλήκτρο  και .

 6- Πατήστε το πλήκτρο  και διαρκούν να αναβοσβήνουν τα λεπτά.

 7- Ρυθμίστε με το πλήκτρο  και .

 8- Πατήστε το πλήκτρο  και διαρκούν να αναβοσβήνει η ώρα λήξης.

 9- Ρυθμίστε με το πλήκτρο  και .


 10- Πατήστε το πλήκτρο  και διαρκούν να αναβοσβήνουν τα λεπτά.

 11- Ρυθμίστε με το πλήκτρο  και .



 12- Πατήστε το πλήκτρο  και διαρκούν να αναβοσβήνει η θερμοκρασία συντήρησης.



 13- Ρυθμίστε με το πλήκτρο  και .

 14- Πατήστε το πλήκτρο  και διαρκούν να αναβοσβήνουν τα λεπτά.


 15- Επαναλάβετε από το σημείο 3 για τη ρύθμιση της περιόδου P2.


 16- Επαναλάβετε από το σημείο 2 για τη ρύθμιση των υπόλοιπων ημερών.

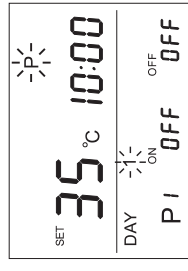
 Για την απενεργοποίηση της περιόδου θέρμανσης, πατήστε το πλήκτρο  για τη ρύθμιση της ώρας έναρξης και της ώρας λήξης στο **OFF**.

 Εάν μια παράμετρος δεν πρέπει να τροποποιηθεί, πατήστε στο πλήκτρο  για να πάτε στην επόμενη.

 Μπορείτε ανά πάσα στιγμή να βγείτε από τη λειτουργία χρονοδιακόπτη πατώντας το πλήκτρο  για τρία δευτερόλεπτα.

 Όταν τελιώσει ο προγραμματισμός, μιας ημέρας της εβδομάδας, η φωτεινή ένδειξη περνάει αυτόματα στην επόμενη.

 Επαναφέρει τις εργοστασιακές ρυθμίσεις για την απενοποίηση όλων των χρονοδιακοπών (βλ. παρακάτω).



Ενεργοποίηση της λειτουργίας προγραμμάτων

- Πατήστε το πλήκτρο **P** για την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση της λειτουργίας προγραμμάτων και θα εμφανιστεί η ένδειξη **P**.

Ανοιχτό παράθυρο

Η λειτουργία αυτή επιτρέπει τη δέση του καλοριφέρ σε αδράνεια κατά την ανίχνευση ταχείας πτώσης της θερμοκρασίας περιβάλλοντος (10°C σε 10 λεπτά), η οποία γενικότερα σημαίνει ότι ένα παράθυρο ή μια πόρτα είναι ανοιχτά.

- Από τη λειτουργία αδράνειας, πατήστε το πλήκτρο **☺** και η συσκευή τίθεται σε λειτουργία.
 - Εάν απαιτείται, ρυθμίστε τη θερμοκρασία συντήρησης και επιβεβαιώστε.
 - Πατήστε το πλήκτρο **☺** και θα εμφανιστεί η ένδειξη **☺** μαζί με τη θερμοκρασία αναφοράς.
 - Ρυθμίστε τη θερμοκρασία αναφοράς με τα πλήκτρα **+** και **-**.
- ☺ Αυτή η θερμοκρασία αναφοράς θα γίνει η νέα θερμοκρασία συντήρησης.
☺ Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει 10°C κάτω από τη θερμοκρασία αναφοράς, το καλοριφέρ τίθεται σε αδράνεια, διότι ανιχνεύθηκε ανοιχτό παράθυρο.

- Πατήστε ξανά το πλήκτρο **☺** για να βγείτε από τη λειτουργία ανοιχτού παράθυρου.

Επανοφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

- Πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα **☺** και **OK** για 3 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Η φωτεινή ένδειξη θα δείχνει **FF**. Όλα τα προγράμματα και οι ρυθμίσεις της ημέρας της εβδομάδας και της ώρας έχουν διαγραφεί.

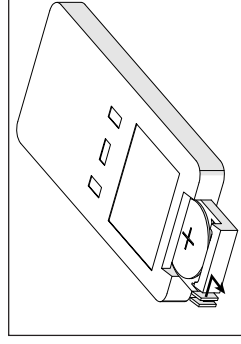


ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό και ελαφρά υγρό πανί.
- Για τους επίμονους λεκέδες, χρησιμοποιήστε ένα πανί εμποτισμένο σε σαπουνόνερο και σκουπίστε αμέσως με ένα στεγνό πανί.
- Φροντίστε να καθαρίζετε τακτικά τον φυσητήρα και με την ηλεκτρική σκούπα τις θύρες εισόδου και εξόδου του αέρα.
- Μετά από 150 ώρες χρήσης, εμφανίζεται το σύμβολο **⚠** και ακούγεται ένας ήχος «μπιπ» για να σας υπενθυμίσει ότι πρέπει να αλλάξετε το φίλτρο.
- Πατήστε το πλήκτρο **OK** για την απενεργοποίηση του συμβόλου και του ήχου «μπιπ».

Αντικατάσταση της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου

- Πέστε τον μηχανισμό της θήκης μπαταριών στην κατεύθυνση του βέλους για να βγάλετε τη θήκη.
- Εισαγάγετε 1 μπαταρία CR2032 3 V στη θήκη. Βεβαιωθείτε ότι τηρείτε την πολικότητα (**+** και **-**).
- Τοποθετήστε ξανά στη δέση της τη θήκη μπαταριών.



ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Τυχόν δυσλειτουργίες οφείλονται συχνά σε ασήμαντες αιτίες. Συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα πριν επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση. Αυτό θα σας εξοικονομήσει χρόνο και περαιτέρω έξοδα.

| Πρόβλημα | Αιτίες, Διαρθρώσεις |
|--|---|
| Η οδόνη δεν ανάβει. | Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση I. |
| Η μονάδα δεν θερμαίνει. | Στη λειτουργία χρονοδιακόπτη, επιβεβαιώστε ότι το καλοριφέρ βρίσκεται σε εύρος θέρμανσης. Ελέγξτε τη θερμοκρασία του δωματίου: εάν είναι υπερβολικά υψηλότερη σε σύγκριση με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, η συσκευή δεν θερμαίνεται. Επιβεβαιώστε ότι ο φυσητήρας δεν είναι στη θέση ☼ (ψυχρός αέρας). |
| Η συσκευή θερμαίνει διαρκώς. | Έλεγχος των προγραμμάτων. Επιβεβαιώστε ότι η συσκευή δεν βρίσκεται σε ρεύμα αέρα (κοντά σε ανοιχτή πόρτα, πέρασμα κρύου αέρα πίσω από τη συσκευή, κεντρικό μηχανικό σύστημα εξερισμού). |
| Η συσκευή δεν ακολουθεί τις οδηγίες προγραμματισμού. | Ελέγξτε ότι η ημερομηνία και η ώρα έχουν ρυθμιστεί. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται στη λειτουργία. Πρόγραμμα ενεργό. |

Σε περίπτωση που το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση του καταστήματός σας.

Εγγύηση

Η εγγύηση δεν καλύπτει τα προβλήματα που οφείλονται στη λάθος εγκατάσταση, την εσφαλμένη ηλεκτρική σύνδεση ή την κακή χρήση.

08:26

3

DAY

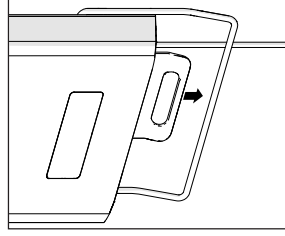
☼

20 °C 08:26

3

DAY

FF



ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

| | | | |
|--|---|--|---------------|
| Αναγνωριστικό μοντέλου | | DF-HT512P | |
| Όνομαστική τάση | 220-240 V | Όνομαστική συχνότητα | 50 Hz |
| Όνομαστική ισχύς | 2100 W | Καθαρό βάρος | Approx 2,5 Kg |
| Μικτό βάρος | 3.6 kg | Θόρυβος | ≤55dB |
| Διαστάσεις (ΜxΥxΠ) | 280mm x 121mm x 492mm | | |
| Πρότυπα | EN 60335-1:2012+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020 EN IEC60335-2-43:2020+A11:2020 EN 62233:2008 | | |
| Στοιχείο | | Σύμβολο | Τιμή |
| Θερμική ισχύς | | | Μονάδα |
| Στην ονομαστική θερμική ισχύ | P nom | 2100 | W |
| Στην ελάχιστη θερμική ισχύ | P min | 1490 | W |
| Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς | P max,c | 1991 | W |
| Βοηθητική καταλόωση ηλεκτρικής ενέργειας | | | |
| Στην ονομαστική θερμική ισχύ | el max | N/A | W |
| Στην ελάχιστη θερμική ισχύ | el min | N/A | W |
| Στη λειτουργία αναμονής | el sb | 0.39 | W |
| Στοιχείο | | | Μονάδα |
| Είδος εισροής θερμότητας | | | |
| Χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ενσωματωμένο θερμοστάτη | | | N/A |
| Χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου ή/και εξωτερικής θερμοκρασίας | | | N/A |
| Ηλεκτρονικός ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου ή/και εξωτερικής θερμοκρασίας | | | N/A |
| Παραγωγή θερμότητας υποβοηθούμενη από ανεμιστήρα | | | N/A |
| Είδος ρυθμίσεως θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου | | | |
| Μονοβάθμια ρύθμιση θερμικής ισχύος χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου | | | όχι |
| Με δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου | | | όχι |
| Με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου | | | όχι |
| Με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου | | | όχι |
| Με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας | | | όχι |
| Με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας | | | ναι |
| Άλλες επιλογές ελέγχου | | | |
| Με ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας | | | όχι |
| Με ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παράθυρου | | | ναι |
| Με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως | | | όχι |
| Με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης | | | όχι |
| Με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας | | | όχι |
| Με αισθητήρα θερμομέτρου μελανίας σφαίρας | | | όχι |
| Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου | | | |
| Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου των φορητών συσκευών θέρμανσης εξοπλισμένων των συσκευών θέρμανσης επαγγελματικών χώρων, ηS (%) | | | 38 |
| Στοιχεία επικοινωνίας | | ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - 59790 - RONCHIN - FRANCE | |

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

ΟΣΤΡΕΙΖΕΝΙΕ



UWAGA! Bardzo gorąca powierzchnia.

Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować poparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na dzieci i osoby najbardziej wrażliwe.



PRZED ROZPOCZĘCIEM
KORZYSTANIA Z
URZĄDZENIA NALEŻY
DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ
NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ



NIE OBEJMUJĄ!

• Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od tego urządzenia, chyba że są one pod stałym nadzorem."

• Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą mieć możliwość włączenia i wyłączenia urządzenia jedynie pod warunkiem, że urządzenie zostało umieszczone lub zainstalowane w normalnym, przewidzianym do tego celu miejscu oraz że dzieci te są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny podłączać, regulować, czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

• Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nie posiadające doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są one odpowiednio nadzorowane lub jeżeli otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i są świadome występujących zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.

• Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one odpowiednio nadzorowane lub jeżeli otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

• Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

• Aby uniknąć zagrożenia dla bardzo małych dzieci, zaleca się zainstalowanie tego urządzenia w taki sposób, aby najniższy pręt grzejny znajdował się co najmniej 600 mm nad ziemią.

• Okablowanie elektryczne musi być wykonane przez wykwalifikowaną osobę zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi i krajowymi oraz instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji instalacji.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

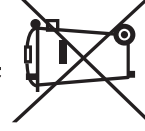
OSTRZEŻENIE

- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.
- System umożliwiający rozłączanie (bezpiecznik, wyłącznik automatyczny,...) musi zostać zintegrowany ze statym okablowaniem zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- System zarządzania energią lub odcięcia zasilania, jest niekompatybilny z tym urządzeniem. Uszkodza on termostat.
- Grzejnik nie powinien znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Urządzenie to posiada stopień ochrony IP23 i może być instalowane w strefie 3 tazienki.
- Urządzenie powinno zostać zainstalowane w taki sposób, aby przelączniki i inne elementy sterujące nie mogły zostać dotknięte przez osobę znajdującą się w wannie lub pod prysznicem.
- Nie instalować półki nad urządzeniem.
- Przed urządzeniem należy zachować wolną przestrzeń 50 cm.
- Podczas pierwszego uruchomienia ogrzewania, może pojawić się lekki zapach, który spowodowany jest ulatnianiem się ewentualnych substancji związanych z produkcją urządzenia.
- Powierzchnia urządzenia może być bardzo gorąca, należy więc zwrócić szczególną uwagę na delikatne ubrania (np: Poliamid, ...). Upewnij się, że bielizna nie odbarwia się przed położeniem jej na grzejniku do ręczników.
- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do suszenia tekstyliów, które zostały uprane w wodzie.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się bateriami.
- Nie pokręcać baterii.
- nie należy ładować baterii nienadających się do ponownego naładowania;
- Zużyte lub przeciekające baterie należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować;
- jeśli urządzenie ma pozostać nieużywane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie;
- nie należy zwierać styków baterii;

Utylizacja opakowania

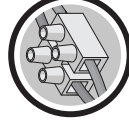
- Opakowanie można w całości poddać recyklingowi, co potwierdza symbol recyklingu. Poszczególnych elementów opakowania nie należy wyrzucać do środowiska, lecz należy je utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Postępowanie z urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi po zakończeniu eksploatacji



Piktogram ten wskazuje, że produktu nie wolno wyrzucać razem z nieposortowanymi odpadami domowymi. Wprowadzono system usuwania i przetwarzania specyficznego dla użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, którego stosowanie jest obowiązkowe, w tym prawo do bezpłatnego odbioru użytego sprzętu przy okazji zakupu nowego i selektywna zbiórka przez uprawniony organizm.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze swoim sklepem lub urzędem miasta. Właściwa utylizacja użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zapewnia właściwe przetwarzanie i odzyskiwanie w celu zapobiegania szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi oraz w celu ochrony zasobów naturalnych.

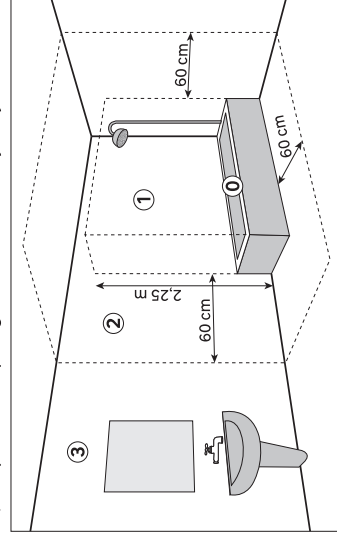
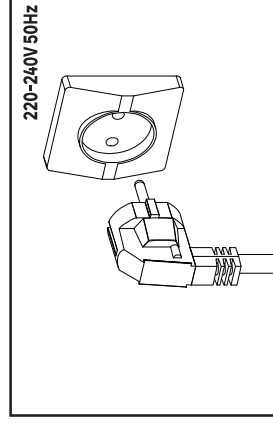


PODŁĄCZENIE

Podłączenie za pomocą 2-biegunowej wtyczki

(Niedozwolone we Francji)

Podłączyć wtyczkę do gniazdka ściennego 220-240V 50Hz



Wyłącznik czasowy ON

Umożliwia włączenie grzejnika po upływie czasu zdefiniowanego przez użytkownika.

- 1- W trybie czuwania, naciśnięcie na **(ON)** uruchamia włączy się.
- 2- Naciśnięcie kilkakrotnie przycisk **(ON)**, aby wyregulować moc (tryb wymuszony) lub ustawić temperaturę zadaną.
- 3- Ponownie naciśnięcie na **(ON)**, aby przelać urządzenie w tryb czuwania.
- 4- Naciśnięcie na **(SET)** godzinny początek migając.
- 5- Ustawienie liczby godzin przy pomocy przycisków **(+)** i **(-)**.
- 6- Potwierdzenie przyciskiem **(OK)**, minuty migają.
- 7- Ustawienie liczby minut (w 15-minutowych przyrostach) za pomocą przycisków **(+)** i **(-)**.
- 8- Potwierdzenie przyciskiem **(OK)**.
- 9- Na wyświetlaczu cały czas widoczny jest pozostający czas, a po jego upływie grzejnik przelacza się na poprzednio ustawiony tryb pracy.
- 10- Naciśnięcie na **(ON)** aby włączyć urządzenie przed upływem zaprogramowanego czasu.

(ON) Podczas ustawiania wyłącznika czasowego, jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie podjęta żadna akcja, wyświetlacz przechodzi do następnego parametru i zakończy cykl ustawiania.

Programowanie tygodniowe

Tryb programowania umożliwia zdefiniowanie dla każdego dnia tygodnia do 2 okresów ogrzewania (P1 i P2). Każdy okres rozpoczyna się od włączenia (ON) i kończy stanem czuwania (OFF)

- 1- W trybie czuwania przyciskając przez 3 sekundy przycisk **(P)**, wyświetli się ekran programowania, symbol **P** i pierwszy dzień tygodnia zaczyna migać.
- 2- Przy pomocy przycisków **(+)** i **(-)** wybrać dzień do zaprogramowania.
- 3- Naciśnięcie na **(SET)**, wyświetlony zostanie czas rozpoczęcia i zakończenia pierwszego okresu.
- 4- Naciśnięcie na **(OK)**, godzina zaczyna migać.
- 5- Ustawienie za pomocą przycisków **(+)** i **(-)** godzinę rozpoczęcia.
- 6- Naciśnięcie na **(OK)**, minuty zaczynają migać.
- 7- Ustawienie za pomocą przycisków **(+)** i **(-)** minutę rozpoczęcia.
- 8- Naciśnięcie na **(OK)**, godzina zaczyna migać.
- 9- Ustawienie za pomocą przycisków **(+)** i **(-)** godzinę zakończenia.
- 10- Naciśnięcie na **(OK)**, minuty zaczynają migać.
- 11- Ustawienie za pomocą przycisków **(+)** i **(-)** minutę zakończenia.
- 12- Naciśnięcie na **(OK)**, zadana temperatura zaczyna migać.
- 13- Ustawienie za pomocą przycisków **(+)** i **(-)** temperaturę.
- 14- Naciśnięcie na **(OK)**, wyświetlony zostanie okres P2.
- 15- Wrócić do punktu 3, aby ustawić okres P2.
- 16- Wrócić do punktu 2, aby zaprogramować pozostałe dni.

(ON) Aby dezaktywować dany okres ogrzewania, naciśnięcie na **(SET)**, aby ustawić czas rozpoczęcia i na **OFF** czas zakończenia.

(ON) Jeśli dany parametr nie ma być zmieniany, naciśnięcie na **(OK)**, aby przejść do następnego.

(ON) W każdej chwili można wyjść z trybu programowania naciśnięciem na **(P)** przez 3 sekundy.

(ON) Po zakończeniu programowania danego dnia tygodnia wyświetlacz automatycznie przelacza się na następny dzień.

(ON) Powrót do ustawień fabrycznych w celu usunięcia całego programowania (patrz poniżej).

Aktywacja trybu programowania

- Naciśnięcie na **(P)**, aby aktywować lub dezaktywować tryb programowania, na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **P**.

Otwarte okno

Funkcja ta umożliwia przejście grzejnika w stan czuwania po wykryciu gwałtownego spadku temperatury w pomieszczeniu (10°C w ciągu 10 minut), co z reguły odpowiada otwarciu okna lub drzwi.

- 1- W trybie czuwania, naciśnięcie na **(ON)**, urządzenie włączy się.
- 2- W razie potrzeby ustawić temperaturę zadaną i potwierdzić.
- 3- Naciśnięcie na **(ON)**, wyświetli się wskazanie **FF** oraz temperatura odniesienia.
- 4- Ustawienie temperatury odniesienia przy pomocy przycisków **(+)** i **(-)**.

(ON) Ta temperatura odniesienia staje się nową temperaturą zadaną.

(ON) Jeżeli temperatura w pomieszczeniu spadnie o 10°C poniżej temperatury odniesienia, grzejnik przejdzie w tryb czuwania, z powodu wykrycia otwartego okna.

- 5- Naciśnięcie ponownie na **(ON)**, aby wyjść z funkcji Otwarte Okno.

Powrót do ustawień fabrycznych

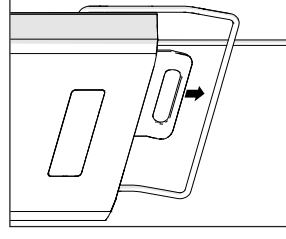
- Naciśnięcie jednocześnie na **(ON)** i na **(OK)** przez 3 sekundy, aby przywrócić ustawienia fabryczne, na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **FF**. Wszystkie programy oraz ustawienia dnia tygodnia i godziny zostaną usunięte.

FF



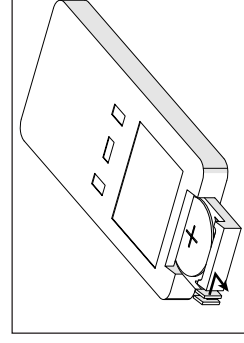
KONSERWACJA

- Używać miękkiej, suchej szmatki.
 - W przypadku trudnych plam należy użyć szmatki nasączonej wodą z mydłem i natychmiast wytrzeć suchą szmatką.
 - Regularnie czyścić filtr dmuchawy i odkurzać wloty i wyloty powietrza.
- (ON)** Po 150 godzinach użytkowania pojawi się symbol **(ON)** i rozlegnie się sygnał dźwiękowy przypominający o konieczności wyczyszczenia filtra. Naciśnięcie na **(OK)**, aby dezaktywować symbol i sygnał dźwiękowy.



Wymiana baterii w pilocie zdalnego sterowania

- 1- Przesunąć blokadę komory baterii zgodnie ze strzałką, aby wyjść z komory baterii.
- 2- Włożyć 1 baterię CR2032 3V do komory. Upewnić się, że polaryzacja ("+" i "-") jest prawidłowa.
- 3- Włożyć z powrotem komorę baterii.



NAPRAWA

Usterki są często spowodowane drobnymi przyczynami; przed skontaktowaniem się z serwisem posprzedażowym należy zapoznać się z poniższą tabelą. Może to zaoszczędzić czas i niepotrzebne wydatki.

| Problem | Przyczyny, środki zaradcze |
|---|---|
| Wyświetlacz się nie włącza. | Sprawdź, czy urządzenie zasilane jest prądem. Sprawdź, czy przelącznik znajduje się w położeniu I. |
| Urządzenie nie grzeje. | W trybie programowania należy sprawdzić, czy grzejnik znajduje się w zakresie ogrzewania. Sprawdź temperaturę w pomieszczeniu: jeśli jest ona zbyt wysoka w porównaniu z temperaturą zadana, urządzenie nie nagrzewa się. Sprawdź, czy dmuchawa nie jest w pozycji ❄️ (zimne powietrze) |
| Urządzenie cały czas się grzeje | Sprawdź programowanie Upewnij się, że urządzenie nie jest umieszczone w miejscu o dużym przeciągu (otwarte drzwi w pobliżu, nawiew zimnego powietrza z tyłu urządzenia, scentralizowana wentylacja mechaniczna). |
| Urządzenie nie wykonuje zaprogramowanych poleceń. | Sprawdź, czy data i godzina są ustawione. Upewnij się, że urządzenie znajduje się w aktywnym Trybie Programowania. |

Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z działem obsługi klienta w Twoim sklepie.

Gwarancja

Gwarancja nie obejmuje problemów związanych z nieprawidłową instalacją, nieprawidłowym podłączeniem elektrycznym lub nieprawidłowym użytkowaniem.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

DANE TECHNICZNE

| | | | |
|---|--|--|----------------|
| Numer referencyjny modelu | | DF-HT5112P | |
| Napięcie znamionowe | 220-240 V | Częstotliwość znamionow | 50 Hz |
| Moc znamionowa | 2100 W | Waga netto | Approx 2.5 Kg |
| Waga brutto | 3.6 kg | Hałas | ≤55dB |
| Wymiary (D x S x W) | 280mm x 121mm x 492mm | | |
| Normy | EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020 EN IEC60335-2-43:2020+A11:2020 EN 62233:2008 | | |
| Artykuł (Pozycja) | | Symbol | Wartość |
| Moc cieplna | | | |
| Przy znamionowej mocy cieplnej | P nom | 2100 | W |
| Przy minimalnej mocy cieplnej | P min | 1490 | W |
| Maksymalna ciągła moc grzewcza | P max.c | 1991 | W |
| Pomocnicze zużycie energii elektrycznej | | | |
| Przy znamionowej mocy cieplnej | el max | N/A | W |
| Przy minimalnej mocy cieplnej | el min | N/A | W |
| W trybie czuwania | el sb | 0.39 | W |
| Artykuł (Pozycja) | | Jednostka | |
| Rodzaj doprowadzanego ciepła | | | |
| Ręczna regulacja obciążenia termicznego z wbudowanym termostatem | | | |
| Ręczna regulacja obciążenia termicznego z uwzględnieniem informacji o temperaturze w pomieszczeniu i/lub temperaturze zewnętrznej | | | |
| Elektroniczna kontrola obciążenia termicznego z uwzględnieniem informacji o temperaturze w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz | | | |
| Regulowana wentylatorem moc grzewcza | | | |
| Typ regulacji mocy cieplnej/ temperatury w pomieszczeniu | | | |
| Jednostopniowa regulacja mocy grzewczej, bez regulacji temperatury pomieszczenia | | | |
| Ręczna regulacja dwu- lub wielostopniowa, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu | | | |
| Regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu mechanicznego | | | |
| Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu | | | |
| Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i programator dzienny | | | |
| Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i programator tygodniowy | | | |
| Inne opcje sterowania | | | |
| Regulacja temperatury w pomieszczeniu, z czujnikiem obecności | | | |
| Regulacja temperatury w pomieszczeniu z czujnikiem otwartego okna | | | |
| Opcja zdalnego sterowania | | | |
| Adaptacyjna kontrola aktywacji | | | |
| Ograniczenie czasu aktywacji | | | |
| Czarny czujnik kulisty | | | |
| Sezonowa efektywność energetyczna dla ogrzewania pomieszczeń | | | |
| Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń dla wszystkich grzejników przenośnych z wyjątkiem grzejników pomieszczeniowych, η _s (%) | | | 38 |
| Dane kontaktowe | | ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - 59790 - RONCHIN - FRANCE | |

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

УВАГА

Деякі деталі цього виробу можуть сильно нагрітись та спричинити опіки. Особливу обережність слід проявляти у присутності дітей та вразливих груп населення.

УВАГА!
Дуже гаряча поверхня.

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ



НЕ НАКРИВАТИ!



• Дітей до 3 років слід тримати подалі від цього пристрою, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.

• Діти у віці від 3 до 8 років можуть вмикати та вимикати прилад лише за умови, що він був встановлений у правильній у вправильному передбаченому положенні, і якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного користування приладом, та добре розуміють потенційну небезпеку, яку він становить. Дітям віком від 3 до 8 років заборонено підключати, налаштовувати, чистити пристрій та проводити технічне обслуговування.

• Цим пристроєм можуть користуватися діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, або які не мають достатнього досвіду чи знань, лише якщо вони перебувають під належним наглядом, або якщо вони отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою і усвідомили пов'язані з цим ризики. Діти не повинні гратися з цим пристроєм. Діти не повинні проводити очищення та обслуговування пристрою, якщо вони перебувають без нагляду.

• Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або які не мають достатнього досвіду чи знань, окрім тих випадків, коли вони користуються пристроєм під наглядом або керівництвом особи, яка відповідає за їхню безпеку.

• Необхідно берегти даний пристрій від дітей і не допускати ігор з ним.

• Щоб уникнути будь-якої небезпеки для зовсім маленьких дітей, рекомендується встановлювати цей пристрій таким чином, щоб нижня нагрівальна плита була розташована принаймні 600 мм над землею.

• Електричну проводку повинен проводити кваліфікований фахівець згідно діючих місцевих та державних норм та інструкцій цього посібника.

УВАГА

- Щоб уникнути небезпеки пошкодження електричний кабель повинен бути замінений виробником, його сервісною службою або кваліфікованими фахівцями.
- Засіб відключення (запобіжник, вимикач тощо) повинен бути інтегрований у фіксовану проводку відповідно до місцевих правил встановлення електропроводки.
- Система управління енергоспоживанням або обмеження потужності шляхом відключення електроенергії несумісна з цим пристроєм. Вона пошкоджує термостат.

• Радіатор не повинен знаходитися безпосередньо під розеткою.

• Цей пристрій має ступінь захисту IP23 і може бути встановлений у зоні 3 ванної кімнати.

• Пристрій повинен бути встановлений таким чином, щоб особа, яка приймає ванну або душ не могла доторкнутися до вимикачів та інших елементів управління.

• Не встановлюйте полиці над приладом.

• Переконайтеся, що вільний простір перед пристроєм становить не менше 50 см.

• При першому нагріванні може з'явитися легкий запах, що виникає внаслідок видалення будь-яких слідів, пов'язаних з виготовленням пристрою.

• Оскільки поверхня приладу може сильно нагрітись, будь ласка, будьте обережні коли кладете делікатний одяг (наприклад, з поліаміду тощо). Перш ніж класти білизну на рушникосушку переконайтесь, що вона не втрачає колір.

• Цей пристрій призначений лише для сушіння текстильних виробів, випраних у воді.

• Дітям заборонено гратися з батареями

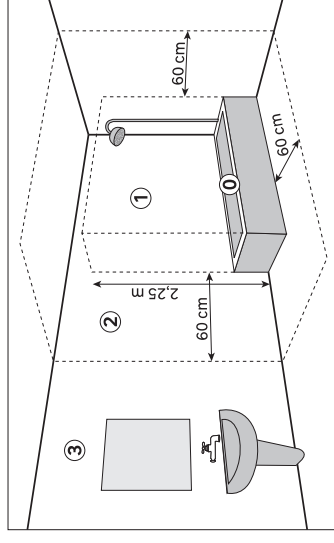
• Заборонено ковтати батареї

• Не слід заряджати незарядні батареї;

• Розряджені або витікаючі батареї потрібно потрібно вийняти з приладу та безпечно утилізувати;

• Якщо прилад не використовувався протягом тривалого періоду часу, тоді з нього слід вийняти батареї;

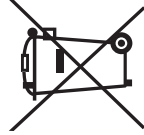
• Контакти батарейок не повинні бути короткозамкненими;



Утилізація упаковок

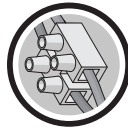
- Упаковка повинна бути повністю перероблена, як зазначено в надрукованому на ній символі переробки. Різні компоненти упаковок не можна викидати на природі, їх слід утилізувати відповідно до місцевих норм.

Переробка електронних відходів та електричних пристроїв у кінці життєвого циклу.



Цей символ вказує на те, що прилад не можна утилізувати як побутові відходи. Запроваджено обов'язкову систему утилізації та спеціальної переробки використаних електричних та електронних пристроїв, яка передбачає право постачальників безкоштовно приймати вживану техніку при купівлі нової техніки, а також спеціальний збір таких відходів у відповідних центрах збору відходів.

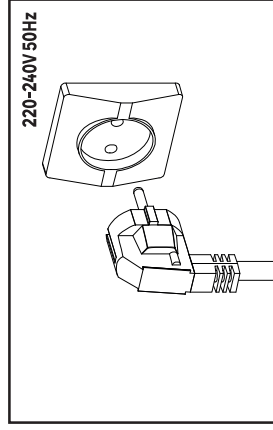
Для отримання додаткової інформації з цього приводу, ви можете звернутися в магазин, в якому ви придбали прилад або до місцевих органів. Правильна утилізація вживаних електричних та електронних приладів забезпечує їх адекватну переробку та рециркуляцію, допомагає запобігти негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людей, а також зберегти природні ресурси.



ПІДКЛЮЧЕННЯ

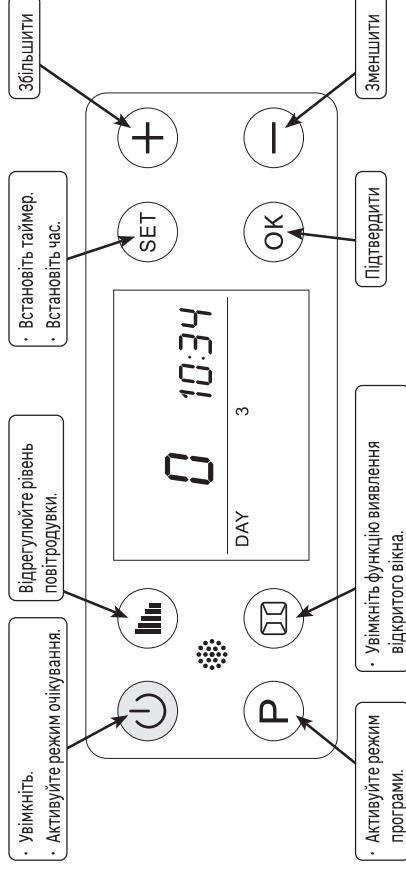
З'єднання за допомогою 2-х полюсної вилки (заборонено у Франції)

Підключіть штекер до настінної розетки 220-240 В 50 Гц.



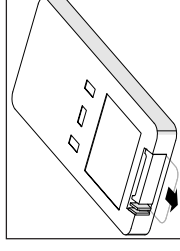
ВИКОРИСТАННЯ

Елементи управління та функції



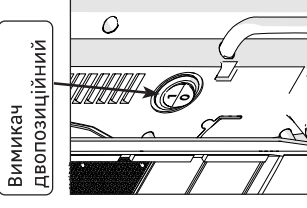
Всі елементи управління доступні як на панелі радіатора, так і на пультах дистанційного керування.

Зніміть пластинку екладки, щоб активувати пульт дистанційного керування.



Вимикач двопозиційний

Вимикач двопозиційний знаходиться ззаду пристрою. (1 = Режим роботи) Використовуйте лише для тривалого вимкнення (на декілька днів).



Перший запуск

Під час запуску пристрою важливо встановити час і день тижня, щоб мати можливість користуватися програмами.

Встановіть двопозиційний вимикач у положення 1, пристрій переходить у режим очікування.

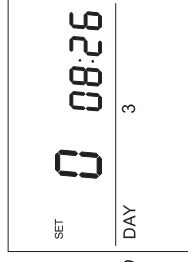
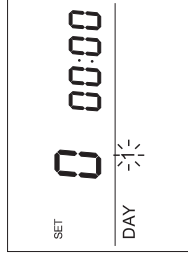
1 - Дені **Натисніть (SET), день тижня (DAY) почне блимати, налаштуйте за допомогою кнопок (+) та (-).**

| | | | | | | |
|-----------|----------|--------|--------|----------|--------|--------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| понеділок | вівторок | середа | четвер | п'ятниця | субота | неділя |

2 - **Натисніть (OK), почнуть блимати цифри години, налаштуйте за допомогою кнопок (+) та (-).**

3 - **Натисніть (OK), почнуть блимати цифри хвилин, налаштуйте за допомогою кнопок (+) та (-).**

Для кожного параметра, якщо протягом 5 секунд не буде виконано жодної дії, дисплей переходить до наступного параметра, після чого виходить із циклу налаштування.



Режими роботи

Пропонуються декілька режимів роботи:

- **Режим очікування:** радіатор не працює. На дисплеї відображається **0**.
- **Примусова робота:** Радіатор працює безперервно, потужність можна регулювати за допомогою кнопки **(f)**.
- **Задана температура:** Пристрій постійно контролює задану температуру (бажану температуру).
- **Тижневе програмування:** Пристрій виконує попередньо записані програми для кожного дня тижня. Ці програми визначають в який час доби радіатор повинен дотримуватися заданої температури.

Примусова робота

- 1- У режимі очікування натисніть **(f)**, пристрій увімкнеться, на дисплеї відображається **--**.
- 2- Кілька разів натисніть **(f)**, щоб встановити необхідну потужність.

| | | | | |
|----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|
| ☀️ | ☀️ | ☀️ | ☀️ | ☀️ |
| Гаряче повітря | Гаряче повітря | Гаряче повітря | холодне повітря | холодне повітря |
| 2100 W | 1500 W | 1500 W | ↑ | ↓ |
- 3- Повторно натисніть **(f)**, щоб перевести пристрій у режим очікування.

☀️ Повітрядувка продовжує працювати протягом 30 секунд після вимкнення радіатора.

Задана температура

- 1- У режимі очікування натисніть **(f)**, пристрій увімкнеться.
 - 2- Встановіть задану температуру за допомогою кнопок **(+)** і **(-)**.
 - 3- Підтвердіть, натиснувши **(OK)**.
 - 4- Натисніть **(f)**, щоб вийти з режиму "Задана температура" і повернутися в режим "Примусова робота" (на дисплеї відображається **--**).
- ☀️ У режимі "Задана температура" неможливо встановити потужність, вона автоматично регулюється в залежності від того, якої температури потрібно досягнути.

Таймер ВІМК

Дозволяє перевести радіатор в режим очікування через визначений користувачем період.

- 1- У режимі очікування натисніть **(f)**, пристрій увімкнеться, на дисплеї відображається **"--"**.
- 2- При необхідності встановіть задану температуру та підтвердіть.
- 3- Натисніть **(SET)**, цифри годин блимають.
- 4- Встановіть кількість годин за допомогою кнопок **(+)** і **(-)**.
- 5- Підтвердіть за допомогою кнопок **(OK)**, цифри хвилин блимають.
- 6- Встановіть кількість хвилин (з кроком 15 хвилин) за допомогою кнопок **(+)** та **(-)**.
- 7- Підтвердіть за допомогою кнопок **(OK)**.
- 8- На дисплеї постійно відображається час що залишився, коли цей час закінчиться, радіатор перейде у режим очікування.
- 9- Натисніть **(f)**, щоб перевести пристрій в режим очікування до завершення запрограмованого часу.

☀️ Під час налаштування таймера, якщо протягом 5 секунд не буде виконано жодної дії, дисплей переходить до наступного параметра, після чого виходить із циклу налаштування.

Таймер УВІМК

Дозволяє вмикати радіатор через визначений користувачем період.

- 1- У режимі очікування натисніть **(f)**, пристрій увімкнеться.
 - 2- Декілька разів натисніть **(f)**, щоб налаштувати потужність (Примусова робота) або задану температуру.
 - 3- Повторно натисніть **(f)**, щоб перевести пристрій у режим очікування.
 - 4- Натисніть **(SET)**, цифри годин блимають.
 - 5- Встановіть кількість годин за допомогою кнопок **(+)** і **(-)**.
 - 6- Підтвердіть за допомогою кнопок **(OK)**, цифри хвилин блимають.
 - 7- Встановіть кількість хвилин (з кроком 15 хвилин) за допомогою кнопок **(+)** та **(-)**.
 - 8- Підтвердіть за допомогою кнопок **(OK)**.
 - 9- На дисплеї постійно відображається час що залишився, коли цей час закінчиться, радіатор запуститься в попередньо встановленому режимі.
 - 10- Натисніть **(f)**, щоб запустити пристрій до завершення запрограмованого часу.
- ☀️ Під час налаштування таймера, якщо протягом 5 секунд не буде виконано жодної дії, дисплей переходить до наступного параметра, після чого виходить із циклу налаштування.

Тижневе програмування

Цей режим програмування дозволяє встановити для кожного дня тижня до 2 періодів опалення (P1 і P2). Кожен період починається з увімкнення (УВІМК) і закінчується режимом очікування (ВІМК).

- 1- У режимі очікування натисніть і утримуйте кнопку **(P)** протягом 3 секунд, відобразиться екран програмування, почне блимати символ **P** і перший день тижня.
- 2- Виберіть день, який необхідно запрограмувати за допомогою кнопок **(+)** і **(-)**.
- 3- Натисніть **(SET)**, відобразиться час початку та закінчення першого періоду.
- 4- Натисніть **(OK)**, почне блимати час початку.
- 5- Налаштуйте за допомогою кнопок **(+)** та **(-)**.
- 6- Натисніть **(OK)**, почнуть блимати цифри хвилин.
- 7- Налаштуйте за допомогою кнопок **(+)** та **(-)**.
- 8- Натисніть **(OK)**, почне блимати час закінчення.
- 9- Налаштуйте за допомогою кнопок **(+)** та **(-)**.
- 10- Натисніть **(OK)**, почнуть блимати цифри хвилин.
- 11- Налаштуйте за допомогою кнопок **(+)** та **(-)**.
- 12- Натисніть **(OK)**, почне блимати задана температура.
- 13- Налаштуйте за допомогою кнопок **(+)** та **(-)**.
- 14- Натисніть **(OK)**, відобразиться період P2.
- 15- Повернутися до пункту 3, щоб встановити період P2.
- 16- Повернутися до пункту 2, щоб запрограмувати інші дні.

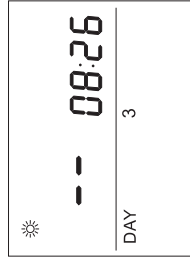
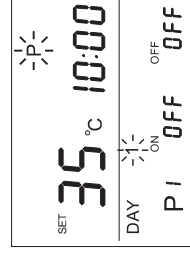
☀️ Щоб вимкнути період опалення натисніть **(SET)**, щоб встановити час початку та закінчення натисніть **OFF**.

☀️ Якщо параметр не потрібно змінювати натисніть **(OK)**, щоб перейти до наступного.

☀️ У будь-який час можна вийти з режиму програмування, натиснувши і утримуючи **(P)** протягом 3 секунд.

☀️ Після завершення програмування одного дня тижня дисплей автоматично перемикається на наступний.

☀️ Щоб стерти всі налаштування поверніться до заводських налаштувань (див. нижче).



Активация режима Программи

- Нажмите (P), щоб увімкнути або вимкнути режим Програми, відображається значення P.

Відкрите вікно

Ця функція дозволяє перевести радіатор в режим очікування після виявлення швидкого зниження температури в приміщенні (10°C за 10 хвилин), що зазвичай трапляється коли було відкрито вікно або двері.

- 1 - У режимі очікування натисніть (U), пристрій увімкнеться.
 - 2 - При необхідності встановіть задану температуру та підтвердіть.
 - 3 - Натисніть (M), відображається значення (M), а також контрольна температура.
 - 4 - Встановіть контрольну температуру за допомогою кнопок (+) і (-).
- Ця контрольна температура стає новою заданою температурою.
- Якщо температура в приміщенні опустилась на 10°C нижче контрольної температури, радіатор переїде в режим очікування, оскільки було виявлено що вікно відкрите.

- 5 - Повторно натисніть (M), щоб вийти з функції Відкрите вікно.

Повернення до заводських налаштувань

- Одночасно натисніть і утримуйте протягом 3 секунд (C) і (OK), щоб відновити заводські налаштування, на дисплеї відображається значення FF. Всі програми та налаштування дня тижня і часу стираються.

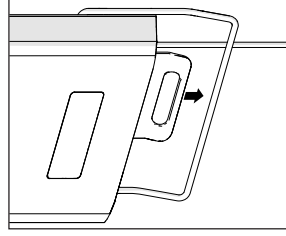
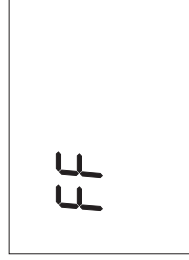
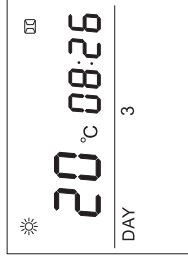
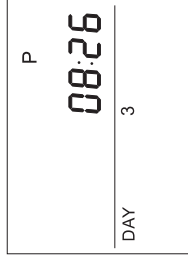
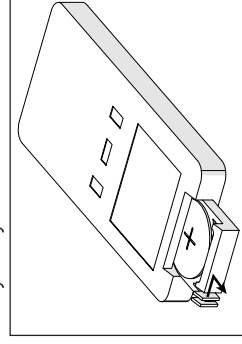


ДОГЛЯД

- Використовуйте м'яку суху тканину.
 - Для стійких плям використовуйте тканину, змочену мильною водою, після цього негайно протріть сухою тканиною.
 - Регулярно чистіть фільтр повітрорудвки та пилососьте повітрозабірники і випускні отвори.
 - Після 150 годин використання з'явиться символ (Δ) і пролунає звуковий сигнал, що нагадує про необхідність очищення фільтра.
- Натисніть (OK), щоб скасувати відображення символу та вимкнути звуковий сигнал.

Заміна батарейок пульта дистанційного керування

- 1 - Натисніть на засувку батарейного відсіку у напрямку стрілки, щоб вийняти відсік.
- 2 - Вставте 1 батарейку типу CR2032 3 В у відсік. Переконайтеся, що дотримана полярність (+/-).
- 3 - Вставте на місце батарейний відсік.



УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТІ

Несправності часто виникають через незначні причини; перед зверненням до сервісної служби подивіться нижченаведену таблицю. Це дозволить заощадити ваш час і уникнути зайвих витрат.

| Проблема | Причини, способи усунення. |
|---------------------------------------|---|
| Екран не вмикається. | Переконайтеся, що пристрій правильно підключений до електромережі. Переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні I. |
| Пристрій не нагрівається. | У режимі програмування переконайтеся, що радіатор знаходиться в інтервалі нагрівання. Перевірте кімнатну температуру; якщо вона занадто висока в порівнянні з заданою температурою, прилад не буде нагріватися. Переконайтеся, що повітрорудвка не знаходиться в положенні (M) (холодне повітря). |
| Пристрій постійно нагрівається. | Перевірте програмування. Переконайтеся, що пристрій не знаходиться на протязі (поруч відкриті двері, холодне повітря потрапляє в задню частину пристрою, централізована механічна вентиляція). |
| Пристрій не виконує команди програми. | Перевірте, чи встановлено дату та час. Переконайтеся, що пристрій перебуває в режимі активного програмування. |

Якщо проблема не зникає, зверніться до сервісної служби вашого магазину.

Гарантія

Гарантія не поширюється на проблеми, пов'язані з неправильним встановленням, неправильним електричним підключенням або неналежним використанням.

Назва виробника: Shenzhen Lianchuang Technology Group Co., Ltd.

Адреса виробника: Shenzhen Lianchuang Technology Group Co., Ltd. No. 31 Bldg. Workshop, 1501-1508, 4/F, 5/F of No. 9 Bldg. and Bldg. 1 and 2 of South Production Workshop, Lianchuang Technology Zone, No. 21 Bulan Road, Xiailiang Community, Nanwan Street, Long Gang, Shenzhen, Guangdong, P. R. China Post Code: 518112

Термін служби товару: 5 років

матеріали: метал, пластик, Не містить шкідливих речовин

У разі виникнення будь-яких питань по товару та його сертифікації, ви можете звернутися до представника ТОВ "Леруа Мерлен Україна"

Дата виробництва: Дата виробництва вашого кондиціонера вказана між 9-им та 14-им символами на серійному номері.

SN: SSSSSXXDDMMYYNNPPPPPP Приклад : SN: 0887820629062101255234

ДАТА ВИРОБНИЦТВА

29/06/2021

ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | | | |
|---|--|--------------------|---------------|
| Артикул моделі | | DF-HT5112P | |
| Номинальна напруга | 220-240 V | Номинальна частота | 50 Hz |
| Номинальна потужність | 2100 W | Вага нетто | Approx 2,5 Kg |
| Вага бруто | 3,6 Kg | Шум | ≤55dB |
| Розміри (ДхШхВ) | 280mm x 121mm x 492mm | | |
| Стандарти | EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A14:2019+A15:2021 EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020 EN IEC60335-2-43:2020+A11:2020 EN 62233:2008 | | |
| Стаття | Символ | Значення | Одиниця |
| Теплова потужність | | | |
| При номінальній тепловій потужності | P nom | 2100 | W |
| При мінімальній тепловій потужності | P min | 1490 | W |
| Максимальна тривала теплова потужність | P max,c | 1991 | W |
| Додаткове споживання електроенергії | | | |
| При номінальній тепловій потужності | el max | N/A | W |
| При мінімальній тепловій потужності | el min | N/A | W |
| В режимі очікування | el sb | 0.39 | W |
| Стаття | | | |
| Тип подачі тепла | | | |
| Ручний режим регулювання теплового навантаження з вбудованим термостатом. | | | |
| Ручний режим регулювання теплового навантаження з отриманням інформації про температуру в приміщенні та/або зовнішню температуру. | | | |
| Електронний режим регулювання теплового навантаження з отриманням інформації про температуру в приміщенні та/або зовнішню температуру. | | | |
| Теплова потужність регулюється вентилятором. | | | |
| Тип управління тепловою потужністю/температурою в приміщенні. | | | |
| Управління тепловою потужністю на одному рівні, відсутність регулювання температури в приміщенні. | | | |
| Ручне управління на двох або більше рівнях, відсутність регулювання температури в приміщенні. | | | |
| Управління температурою в приміщенні за допомогою механічного термостата. | | | |
| Електронне управління температурою в приміщенні. | | | |
| Електронне управління температурою в приміщенні і щоденне програмування. | | | |
| Електронне управління температурою в приміщенні і тижневе програмування. | | | |
| Інші варіанти управління | | | |
| Управління температурою в приміщенні з датчиком присутності. | | | |
| Управління температурою в приміщенні з датчиком відкритого вікна. | | | |
| Опція дистанційного керування. | | | |
| Адаптивне управління увімкненням. | | | |
| Обмеження періоду увімкнення. | | | |
| Датчик з чорною кулькою. | | | |
| Енергоефективність для сезонного опалення приміщення. | | | |
| Енергоефективність для сезонного опалення приміщення всіх мобільних опалювальних пристроїв, за винятком опалювальних пристроїв комерційних приміщень, L5 (%). | | | |
| Контактні дані | | | |
| ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - 59790 - RONCHIN - FRANCE | | | |

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

66

AVERTISMENT



ATENȚIE! Suprafața este fierbinte.

Anumite părți ale acestui produs pot deveni fierbinți și să provoace arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită în cazul prezenței copiilor și a persoanelor vulnerabile.



VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI



NU
ACOPERĂ!

• Se recomandă distanțarea de acest aparat a copiilor cu vârsta sub 3 ani, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați în mod continuu.

• Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani vor avea voie numai să pornească sau să oprească aparatul, cu condiția ca acesta să fi fost poziționat sau instalat într-o poziție normală prevăzută și dacă acești copii sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg bine pericolele potențiale.

• Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani nu trebuie nici să cupleze la energie, nici să regleze, nici să curețe aparatul și nici să efectueze întreținerea specifică utilizatorului.

• Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau (lipsite de experiență sau de cunoștințe, dacă sunt supravegheați (supravegheate) corespunzător sau dacă instrucțiunile privind utilizarea aparatului în deplină siguranță le-au fost prezentate și dacă riscurile implicate au fost reținute. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.

• Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență sau de cunoștințe, dacă nu au primit o supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.

• Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

• Pentru a evita orice pericol pentru copiii foarte mici, se recomandă instalarea acestui aparat astfel încât bara încălzită cea mai de jos să se afle la cel puțin 600 mm deasupra solului.

• Cablajul electric trebuie să fie efectuat de către o persoană calificată în conformitate cu reglementările locale și naționale în vigoare, precum și cu instrucțiunile prezentate în acest manual.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

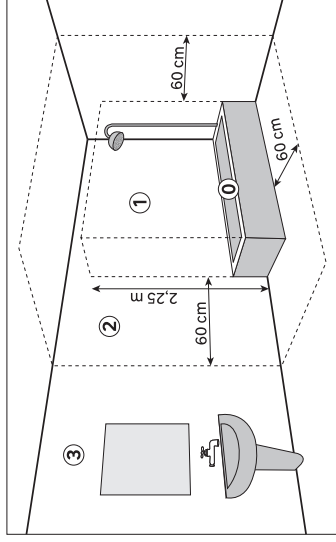
RO

EN

67

AVERTISMENT

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, serviciul post-vânzări al acestuia sau de persoane cu expertiză similară, pentru a evita orice pericol.
- Un dispozitiv de deconectare (siguranță, comutator,...) trebuie integrat în circuitul electric fix, în conformitate cu reglementările naționale privind instalațiile electrice.
- Un sistem de management al energiei sau de descărcare prin întreruperea alimentării este incompatibil cu acest aparat. Acesta deteriorează termostatul.
- Radiatorul nu trebuie să fie situat imediat sub o priză de curent.
- Acest aparat are o protecție IP23 și poate fi instalat în zona 3 a băii.
- Aparatul trebuie să fie instalat astfel încât întrerupătoarele și celelalte comenzi să nu poată fi atinse de o persoană din cadă sau duș.
- Nu montați etajere deasupra aparatului.
- Mențineți un spațiu liber de 50cm în fața aparatului.
- La prima încălzire, poate apărea un miros ușor datorat evacuării oricăror urme legate de fabricarea aparatului.



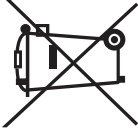
- Întrucât suprafața aparatului poate fi fierbinte, vă rugăm să acordați o atenție deosebită dacă așezați veșminte delicate (ex: Poliamidă,...). Asigurați-vă că rufe nu se decolorează înainte de a le așeza pe uscătorul de prosoape.
- Acest aparat este conceput numai pentru uscarea textilelor spălate cu apă.
- Nu lăsați copiii să se joace cu bateriile
- Nu ingerați bateriile
- Bateriile non-reîncărcabile nu trebuie să fie reîncărcate;
- Bateriile descărcate și care se scurg trebuie să fie scoase din aparat și eliminate în condiții de siguranță;
- Dacă aparatul urmează să fie depozitat neutilizat pentru o perioadă lungă de timp, bateriile trebuie să fie scoase;
- Bornele de alimentare nu trebuie să fie scurtcircuitate;

Eliminarea ambalajului

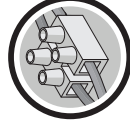
- Ambalajul trebuie să fie reciclat complet, conform specificațiilor de pe simbolul de reciclare imprimat pe acesta. Diferitele componente ale ambalajului nu trebuie să fie aruncate în natură, ci eliminate în conformitate cu reglementările locale.

Procesarea deșeurilor echipamentelor electrice și electronice la expirarea duratei de viață.

Această imagine indică faptul că acest produs nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile casnice nesortate. A fost implementat un sistem obligatoriu pentru eliminarea și procesarea specială a dispozitivelor electrice și electronice uzate, inclusiv dreptul vânzătorilor de a recupera aparatele uzate gratuit în momentul achiziționării unor noi aparate, precum și colectarea respectivelor deșeuri de către organizațiile certificate.



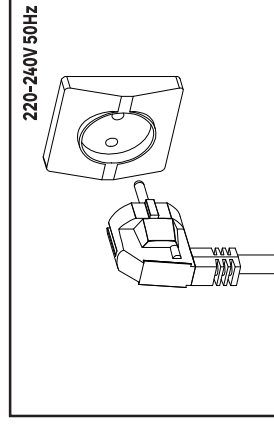
Pentru informații suplimentare în acest sens, vă puteți contacta magazinul sau primăria. Eliminarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice uzate asigură procesarea și reciclarea corespunzătoare a acestora în vederea evitării impactului asupra mediului și sănătății publice, precum și în vederea conservării resurselor naturale.



RACORDARE

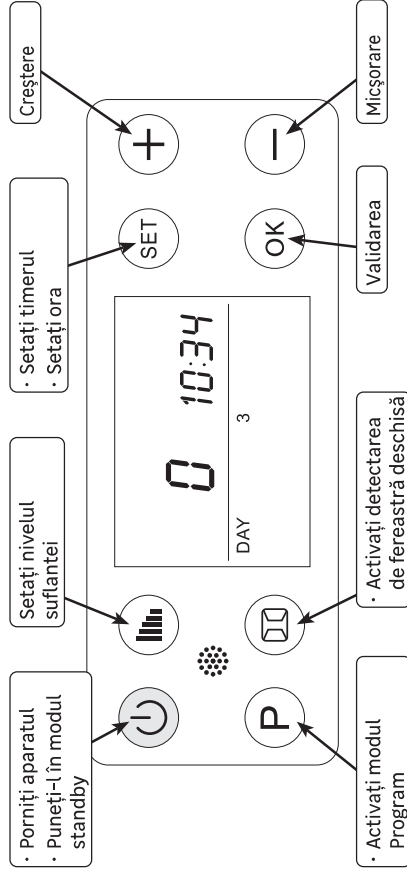
Racordare cu ștecher cu 2 borne (Interzis în Franța)

Conectați ștecherul la o priză de perete de 220-240V 50Hz

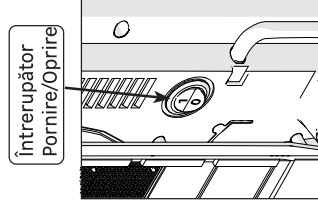
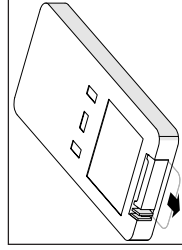


UTILIZARE

Comenzi și funcțiuni



Toate comenzile sunt disponibile atât pe panoul radiatorului cât și pe telecomandă. Scoateți clema de plastic pentru a activa telecomanda.



Înterupător Pornire/Oprire

Un comutator On / Off este situat în spatele aparatului. (1 = On)

Utilizați acest întrerupător numai pentru opriri prelungite (mai multe zile).

Prima punere în funcțiune

La punerea în funcțiune a aparatului, este important să setați ora și ziua săptămânii pentru a putea utiliza programele.

Puneți comutator On / Off pe 1, aparatul intră în standby.

1 - Apăsăți de două ori pe (SET), ziua săptămânii (DAY) începe să clipească, setați cu ajutorul tastelor și :

| | | | | | | |
|------|-------|----------|-----|--------|---------|----------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Luni | marți | miercuri | joi | vineri | sâmbătă | duminică |

2 - Apăsăți pe (OK), ora începe să clipească, setați cu ajutorul tastelor și .

3 - Apăsăți (OK), minutele încep să clipească, setați cu ajutorul tastelor și .

Pentru fiecare parametru, dacă nu există nicio acțiune într-un interval de 5 secunde, afișajul trece la următorul parametru, apoi iese din ciclul de setare.

Moduri de Funcționare

Sunt propuse mai multe moduri de funcționare:

- **Standby:** radiatorul nu funcționează. Afișajul indică .
- **Mers forțat:** Radiatorul funcționează în permanență, puterea poate fi setată cu ajutorul tastei .
- **Temperatura de referință:** Aparatul respectă în permanență temperatura de referință setată (temperatura dorită).
- **Programare săptămânală:** Aparatul respectă programele înregistrate pentru fiecare zi a săptămânii. Aceste programe definesc la ce oră din zi radiatorul trebuie să respecte temperatura definită.

Mers forțat

- 1 - Din modul standby, apăsați pe (Mers forțat), aparatul pornește, afișajul indică .
- 2 - Apăsăți de mai multe ori pe (Mers forțat) pentru a seta puterea dorită.
 - Aer cald 2100 W
 - Aer cald 1500 W
 - Aer rece
- 3 - Apăsăți din nou pe (Mers forțat) pentru a pune aparatul în standby.

Suflanta continuă să funcționeze timp de 30 de secunde după stingerea radiatorului.

Temperatura de referință

- 1 - Din modul standby, apăsați pe (Temperatura de referință), aparatul pornește.
- 2 - Reglați temperatura de referință cu ajutorul tastelor și .
- 3 - Validați apăsând tasta (OK).
- 4 - Apăsăți (Mers forțat) pentru a ieși din modul „Temperatura de referință” și a reveni la modul „Mers forțat” (afișajul indică).

În modul „Temperatura de referință”, nu este posibilă reglarea puterii, aceasta este reglată automat în funcție de temperatura care trebuie atinsă.

Timer OFF

Permite punerea în standby a radiatorului după un timp definit de utilizator.

- 1 - Din modul standby, apăsați pe (Timer OFF), aparatul pornește, afișajul indică .
- 2 - Reglați temperatura de referință dacă este necesar și validați.
- 3 - Apăsăți pe (Timer OFF), orele încep să clipească.
- 4 - Setări numărul de ore cu ajutorul tastelor și .
- 5 - Validați cu tasta (OK), minutele încep să clipească.
- 6 - Setări numărul de minute (în intervale de 15 minute) cu ajutorul tastelor și .
- 7 - Validați cu tasta (OK).

8 - Afișajul indică în permanență timpul rămas, atunci când acest timp se scurge, radiatorul intră în standby.

9 - Apăsăți (Timer OFF), pentru a pune aparatul în standby înainte de timpul programat.

În timp ce setați timerul, dacă nu există nicio acțiune în intervalul de 5 secunde, afișajul trece la următorul parametru și apoi iese din ciclul de setare.

Timer ON

Permite punerea radiatorului în funcțiune după un timp definit de utilizator.

- 1 - Din modul standby, apăsați pe **(ON)**, aparatul pornește.
- 2 - Apăsați de mai multe ori tasta **(M)** pentru a regla puterea (mers forțat) sau pentru a regla temperatura de referință.
- 3 - Apăsați din nou pe **(ON)** pentru a pune aparatul în standby.
- 4 - Apăsați pe **(SET)**, orele încep să clipească.
- 5 - Setezi numărul de ore cu ajutorul tastelor **(+)** și **(-)**.
- 6 - Validați cu tasta **(OK)**, minutele încep să clipească.
- 7 - Setezi numărul de minute (în intervale de 15 minute) cu ajutorul tastelor **(+)** și **(-)**.
- 8 - Validați cu tasta **(OK)**.
- 9 - Afșișul indică în permanență timpul rămas, după trecerea acestui timp, radiatorul pornește în modul setat anterior.
- 10 - Apăsați **(ON)** pentru a pune în funcțiune aparatul înainte de timpul programat.
- 11 - În timp ce setezi timerul, dacă nu există nicio acțiune în intervalul de 5 secunde, afșișul trece la următorul parametru și apoi iese din ciclul de setare.

Programare săptămânală

Modul Programare vă permite să definiți pentru fiecare zi a săptămânii până la 2 perioade de încălzire (P1 și P2). Fiecare perioadă începe cu o punere în funcțiune (ON) și se termină cu standby (OFF)

- 1 - Din modul standby, mențineți apăsat tasta **(P)** timp de 3 secunde, ecranul de programare se afșișează, simbolul P și prima zi a săptămânii clipește.
 - 2 - Alegeți ziua de programat cu ajutorul tastelor **(+)** și **(-)**.
 - 3 - Apăsați **(SET)**, sunt afșișate orele de începere și de încheiere a primei perioade.
 - 4 - Apăsați tasta **(OK)**, ora de începere începe să clipească.
 - 5 - Reglați cu ajutorul tastelor **(+)** și **(-)**.
 - 6 - Apăsați **(OK)**, minutele încep să clipească.
 - 7 - Reglați cu ajutorul tastelor **(+)** și **(-)**.
 - 8 - Apăsați **(OK)**, ora de încheiere începe să clipească.
 - 9 - Reglați cu ajutorul tastelor **(+)** și **(-)**.
 - 10 - Apăsați **(OK)**, minutele încep să clipească.
 - 11 - Reglați cu ajutorul tastelor **(+)** și **(-)**.
 - 12 - Apăsați **(OK)**, temperatura de referință începe să clipească.
 - 13 - Reglați cu ajutorul tastelor **(+)** și **(-)**.
 - 14 - Apăsați **(OK)**, perioada P2 se afșișează.
 - 15 - Reveniți la punctul 3 pentru a regla perioada P2.
 - 16 - Reveniți la punctul 2 pentru a programa celelalte zile.
- Pentru a dezactiva o perioadă de încălzire, apăsați **(SET)** pentru a regla ora de pornire și ora de încheiere apăsați **(OFF)**.
- Dacă un parametru nu trebuie să fie modificat, apăsați **(OK)** pentru a trece la următorul.
- În orice moment, este posibil să ieșiți din modul de programare apăsaând **(P)** timp de 3 secunde.
- Când programarea unei zile a săptămânii este încheiată, afșișul trece automat la următoarea.
- Reveniți la valorile din fabrică pentru a șterge toate programările (a se vedea mai jos)

Activarea modului Program

- Apăsați **(P)** pentru a activa sau dezactiva modul Program, se afșișează indicația P.

Fereastră deschisă

Această funcție vă permite să puneți radiatorul în standby după detectarea unei scăderi rapide a temperaturii ambiante (10° C în 10 minute), ceea ce corespunde în general cu deschiderea unei ferestre sau unei uși.

- 1 - Din modul standby, apăsați pe **(ON)**, aparatul pornește.
- 2 - Reglați temperatura de referință dacă este necesar și validați.
- 3 - Apăsați **(ON)**, indicația **(FF)** se afșișează precum și temperatura de referință.
- 4 - Reglați temperatura de referință cu ajutorul tastelor **(+)** și **(-)**.
- 5 - Dacă temperatura ambiantă scade cu 10° C sub temperatura de referință, radiatorul va intra în standby deoarece va fi detectată o fereastră deschisă.
- 5 - Apăsați din nou **(ON)** pentru a ieși din funcția Fereastră deschisă.

Reveniți la valorile din fabrică

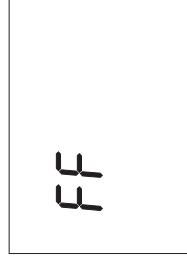
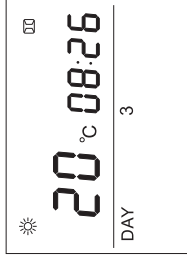
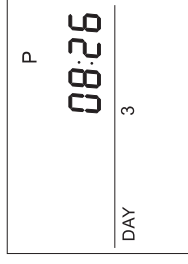
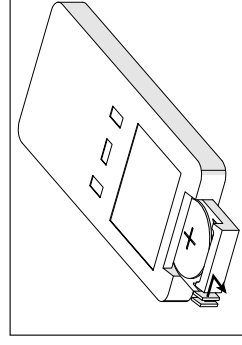
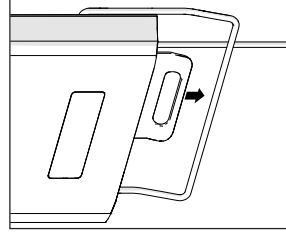
- Apăsați simultan **(ON)** și **(OK)** timp de 3 secunde pentru a restabili setările din fabrică, afșișul indică **FF**. Toate programele și setarea zilei săptămânii și orei sunt șterse.

ÎNGRIJIRE

- Folosiți o cârpă moale și uscată.
- Pentru petele persistente, utilizați o cârpă îmbibată cu apă și săpun și ștergeți imediat cu o cârpă uscată.
- Curățați regulat filtrul sufiant și aspirați orificiile de admisie și evacuare a aerului.
- După 150 de ore de utilizare, simbolul **(Δ)** apare și se aude un bip pentru a vă reaminti că trebuie să curățați filtrul. Apăsați **(OK)** pentru a dezactiva simbolul și bipul.


Înlocuirea bateriei telecomenzii

- 1 - Împingeți dispozitivul de blocare al compartimentului bateriei în direcția săgeții pentru a scoate compartimentul.
- 2 - Introduceți 1 baterie CR2032 3V în compartiment. Asigurați-vă că polaritatea (+, - și -) este respectată.
- 3 - Înlocuiți compartimentul pentru baterii.



DEPANARE

Anomaliile de funcționare sunt adesea provocate de cauze minore; consultați tabelul de mai jos înainte de a contacta serviciul post-vânzare. Acest lucru vă va face să câștigați timp și să evitați cheltuieli inutile.

| Problemă | Cauze, remedii |
|---|---|
| Ecranul nu se aprinde. | Verificați dacă aparatul este alimentat electric. Verificați ca întrerupătorul să fie în poziția I. |
| Aparatul nu se încălzește. | În modul de programare, verificați dacă radiatorul este pe încălzire. Verificați temperatura camerei; dacă este prea ridicată în comparație cu temperatura de referință, aparatul nu se încălzește. Verificați dacă suflanta nu este în poziția  (aer rece). |
| Aparatul se încălzește permanent. | Verificați programarea. Verificați dacă aparatul nu este situat într-un curent de aer (ușa deschisă în apropiere, sosire de aer rece în partea din spate a aparatului, ventilație mecanică centralizată). |
| Aparatul nu respectă ordinea de programare. | Verificați dacă data și ora sunt reglate. Verificați dacă aparatul este în Modul Program activ. |

În cazul în care problema persistă, contactați serviciul post-vânzări al magazinului dvs.

Garanție

Garanția nu acoperă problemele legate de o instalare defectuoasă, conexiune electrică sau utilizare necorespunzătoare.

CARACTERISTICI

| Identificarea modelului | DF-HT5112P | |
|---|--|-----------------------------|
| Tensiunea nominală | 220-240 V | Frecvența nominală 50 Hz |
| Puterea nominală | 2100 W | Greutate netă Approx 2,5 kg |
| Greutate brută | 3,6 kg | Zgomot ≤55dB |
| Dimensiuni (LxIxA) | 280mm x 121mm x 492mm | |
| Standarde | EN 60335-1:2017+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020 EN IEC60335-2-43:2020+A11:2020 EN 62233:2008 | |
| Articol | | |
| Simbol | | |
| Valoare | | |
| Unitate | | |
| Putere termică | | |
| La puterea termică nominală | P nom | 2100 W |
| La puterea termică minimă | P min | 1490 W |
| ieșire maximă de căldură continuă | P max,c | 1991 W |
| Consum de energie electrică auxiliar | | |
| La puterea termică nominală | el max | N/A W |
| La puterea termică minimă | el min | N/A W |
| în mod de veghe | el sb | 0.39 W |
| Articol | | |
| Unitate | | |
| Tip de aport de căldură | | |
| Controlul termic manual al sarcinii cu termostat integrat | | N/A |
| Controlul termic manual al sarcinii cu primirea de informații referitoare la temperatura camerei și / sau exterioră | | N/A |
| Controlul termic electronic al sarcinii termice cu primirea de informații referitoare la temperatura camerei și / sau exterioră | | N/A |
| Puterea termică comandată de ventilator | | N/A |
| Tipul de control al puterii termice / temperaturii camerei | | |
| Controlul puterii termice cu o singură treaptă, fără control al temperaturii camerei | | nu |
| Control cu două sau mai multe trepte manuale, fără controlul temperaturii camerei | | nu |
| Controlul temperaturii camerei cu termostat mecanic | | nu |
| Controlul electronic al temperaturii camerei | | nu |
| Controlul electronic al temperaturii camerei și temporizator cu programare zilnică | | nu |
| Controlul uleleleonic al temperaturii camerei și temporizator cu programare săptămânală | | da |
| Alte opțiuni de control | | |
| Controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței | | nu |
| Controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise | | da |
| Opțiunea control la distanță | | nu |
| Control cu demaraj adaptabil | | nu |
| Cu limitarea timpului de funcționare | | nu |
| Senzor cu bulb negru | | nu |
| Eficiență energetică sezonieră pentru încălzirea spațiilor | | |
| Eficiență energetică sezonieră pentru încălzirea spațiilor pentru toate aparatele de încălzire mobilă, cu excepția aparatelor de încălzire a spațiilor comerciale, ηS (%) | | 38 |
| Contact Details | ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - 59790 - RONCHIN - FRANCE | |

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

WARNING**CAUTION!
HOT AREAS.**

Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.



PLEASE READ
CAREFULLY THIS
MANUAL BEFORE USING
THE APPLIANCE

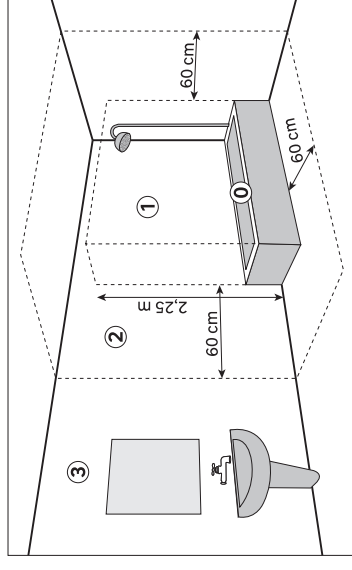


**DO NOT
COVER!**

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or individuals lacking experience or knowledge unless supervised or instructed in advance regarding the use of this appliance by the person in charge of their safety.
- Children should be monitored to ensure that they do not play with this appliance.
- In order to avoid a hazard for very young children, this appliance should be installed so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor.
- Electric wiring must be performed by a qualified person in compliance with current local and national regulations, and with instructions of this manual.

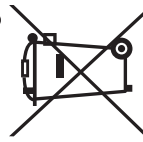
WARNING

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules
- An energy management or power cut-off system is incompatible with this device. It damages the thermostat.
- The heater must not be located immediately below a socket outlet
- This device is IP23 protection and can be installed in zone 3 of the bathroom.
- The towel rail is to be installed so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.
- Do not install a shelf above the appliance.
- Keep a free space of 50 cm in front of the device.
- When heating for the first time, a slight odor may appear corresponding to the removal of any traces associated with the manufacture of the appliance.
- The surface of the appliance can be very hot, please pay special attention if you put delicate clothes on it (ex: Polyamide, ...). Make sure the laundry does not fade before placing it on the towel warmer.
- This appliance is intended only for drying textiles washed in water
- Do not let children play with batteries
- Do not ingest batteries
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged;
- Batteries are to be inserted with the correct polarity;
- Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of;
- If the appliance is to be stored unused for a long period, the battery should be removed;
- The supply terminals are not to be short-circuited.



- **Disposing of the packaging**
- The packaging must be totally recycled, as stated by the recycling symbol printed on it. The various components of the packaging must not be thrown out in nature, but disposed of probably in compliance with local regulations.

Processing waste of electronic and electric devices at life-cycle end.

 This image indicates that this product must not be disposed of with unsorted home trash. A system for disposal and special processing of used electric and electronic devices, mandatory to follow, has been implemented including the right to have vendors retrieve free-of-charge used appliances upon purchase of new appliances, as well as special collection of such waste by approved organisations.

For more information on this, you can contact your store or your town hall. Proper disposal of used electric and electronic appliances ensures their adequate processing and recycling in order to avoid damage to the environment and public health as well as to preserve natural resources.

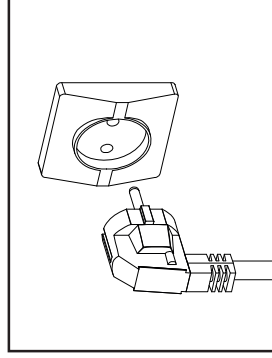


CONNECTION

The appliance is double insulated and must not be earthed.

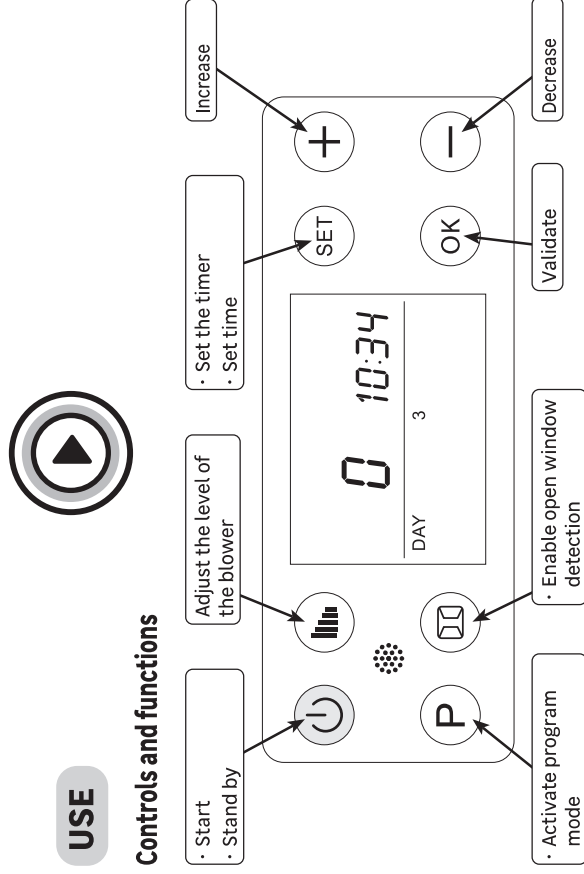
Connection with 2 pole plug (forbidden in France)


Connect the plug to a 220-240V 50Hz wall socket

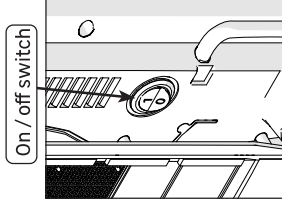
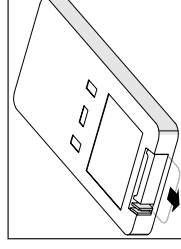


USE

Controls and functions



 All controls are available both on the heater panel and on the remote control. Remove the plastic tab to activate the remote control.



On / off switch

An on / off switch is located behind the device. (1 = ON)
Use this only for a long shutdown (several days).

First start-up

When first powered on, it is necessary to adjust the time and day of the week.


Set the On / Off switch to 1, the device goes into standby mode.

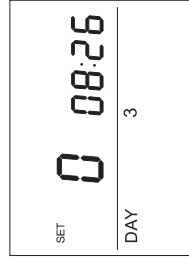
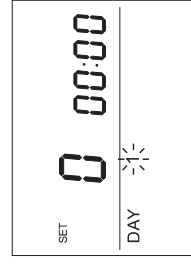
1 - Press **SET** twice, the day of the week flashes; adjust using keys **+** and **-**

| | | | | | | |
|--------|---------|-----------|----------|--------|----------|--------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday | Sunday |

2 - Press **OK**, hours are flashing, set with **+** and **-** keys



3 - Press **OK**, minutes are flashing, set with **+** and **-** keys

 For each of the parameters, if there is no action within 5 seconds, the display goes to the next parameter; then exits the adjustment cycle.


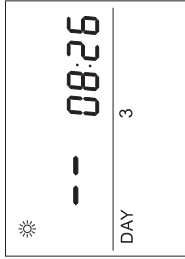




Operating modes


Several operating modes are available :




- **Stand by** : the heater is not working . The display shows .
- **Continuous mode** : The heater operates continuously. The power can be adjusted using the  button.
- **Temperature setting** : The device continuously monitors the setpoint temperature (desired temperature).
- **Weekly Program** : The device follows the saved schedules for each day of the week. These programs define at what time of day the radiator should follow the set temperature.

Continuous mode






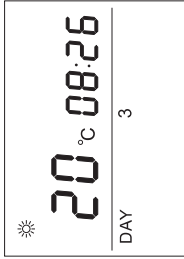

- 1 - From standby mode, press , the heater starts up, the display shows  -- 08:26
- 2 - Press  several times to adjust the power.


Hot air
2100 W


Hot air
1500 W


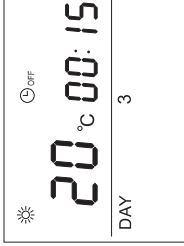












Cold air
- 3 - Press again  to put the device on standby
 The blower continues to run for 30 seconds after turning off the heater.

Temperature setting

- 1 - From standby mode, press , the heater starts up.
- 2 - Set the desired temperature using  and  keys
- 3 - Confirm by pressing .
- 4 - Press  to exit temperature setting mode and go back to continuous mode (display shows  20 °C 08:26)
-  In temperature setting mode, it is not possible to adjust the power, it is automatically adjusted according to the temperature to be reached.













Timer OFF

This function allows the heater to be put into standby after a user-defined time.

- 1 - From standby mode, press , the heater starts up, the display shows  20 °C 00:15
- 2 - Set the desired temperature using  and  keys
- 3 - Press , hours are flashing
- 4 - Set the number of hours using  and  keys.
- 5 - Confirm by pressing , minutes are flashing
- 6 - Set the number of minutes (by 15 minutes ranges) with  and  keys
- 7 - Confirm by pressing 
- 8 - The display permanently shows the remaining time, when this time has elapsed, the heater goes into standby
- 9 - Press  to put the device on standby before the programmed time.
-  While setting the timer, if there is no action within 5 seconds, the display changes to the next parameter and then exits the setting cycle.





















Timer ON

This function allows the heater to be turned on after a user-defined time.



- 1 - From standby mode, press , the heater starts up.
- 2 - Press  several times to set the power (continuous mode) or set the desired temperature.
- 3 - Press again  to put the heater on stand by
- 4 - Press , hours are flashing
- 5 - Set the number of hours using  and  keys.
- 6 - Confirm by pressing , minutes are flashing
- 7 - Set the number of minutes (by 15 minutes ranges) with  and  keys
- 8 - Confirm by pressing 
- 9 - The display permanently shows the remaining time, when this time has elapsed, the radiator starts up in the previously set mode.
- 10 - Press  to turn the device on before the programmed time.
-  While setting the timer, if there is no action within 5 seconds, the display changes to the next parameter and then exits the setting cycle.

Weekly program


The weekly program mode allows to define for each day of the week up to 2 heating periods (P1 and P2). Each period begins with a switch-on (ON) and ends with a standby (OFF)


- 1 - From standby mode, hold the  key for 3 seconds, the programming screen is displayed, the P symbol and the first day of the week are flashing.
- 2 - Set the day to program using  and  keys
- 3 - Press , the start and end times of the first period are displayed
- 4 - Press , start time is flashing.
- 5 - Set using  and  keys.
- 6 - Press , minutes are flashing
- 7 - Set using  and  keys.
- 8 - Press , end time is flashing
- 9 - Set using  and  keys.
- 10 - Press , minutes are flashing
- 11 - Set using  and  keys.
- 12 - Press , Temperature is flashing
- 13 - Set using  and  keys.
- 14 - Press , period P2 is displayed
- 15 - Go back to point 3 to set period P2
- 16 - Go back to point 2 to program the other days

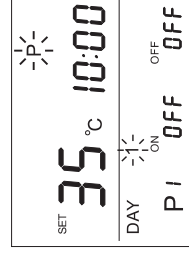
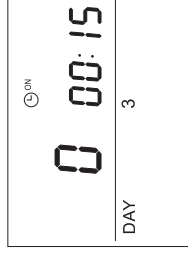
 To deactivate a heating period, press  in order to set the start time and end time to **OFF**

 If a parameter should not be changed, press  to go to the next.

 At any time, it is possible to exit programming mode by pressing  for 3 seconds

 When programming for a day of the week is complete, the display automatically switches to the next

 Return to the factory values to erase all the settings (see below)



Activation Of Weekly Program

- Press **(P)** to activate or deactivate the program mode, the indication **P** is displayed.

Open window detection

This function allows the heater to be put on standby after detecting a rapid drop in ambient temperature (10 °C in 10 minutes), which generally corresponds to opening a window or a door.

- From standby mode, press **(⊕)**, the heater starts up.
 - Set the desired temperature if necessary, then confirm
 - Press **(⊞)**, the indication **⊞** is displayed as well as the reference temperature.
 - Set the reference temperature using **(⊕)** and **(⊖)** keys
- ☀** This reference temperature becomes the new setpoint temperature.
☀ If the ambient temperature drops 10 °C below the reference temperature, the heater will go into standby because a window opening has been detected.

- Press again **(⊞)** to exit the Open window function.

Reset to factory values

- press **(⊕)** and **(⊞)** simultaneously for 3 seconds to restore factory settings, the display shows **FF**. All programs and the day of the week and time setting are erased.

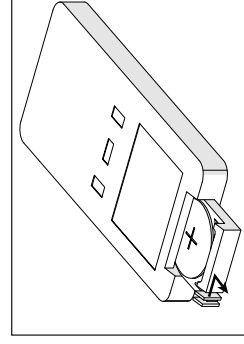


CARE

- Use a soft, dry cloth.
- For persistent stains, use a cloth dampened with soapy water and wipe immediately with a dry cloth.
- Regularly clean the filter blower and vacuum inlets and air outlet.
- 💡** After 150 hours of use, the symbol **⚠** appears and a beep sounds to remind to clean the filter. Press **(⊞)** deactivate the symbol and the beep.

Replacing the remote control battery

- Push the battery compartment latch in the direction of the arrow to remove the compartment
- Insert 1 CR2032 3 V battery in the compartment. Make sure that the polarity ("+" and "-") is respected.
- Replace the battery compartment.



TROUBLESHOOTING

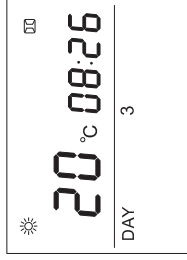
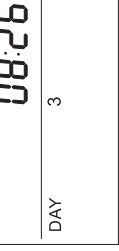
Malfunctions are often due to minor causes; please read the table below before contacting the after-sales service. This can save you time and avoid unnecessary expenses.

| Problem | Causes, Solutions |
|---|--|
| The display of the control box does not turn on. | Check that the device is electrically powered. Check that the switch is in position I. |
| The device doesn't heat. | In programming mode, check that the heater is on a Comfort range. Check the temperature of the room: if it is too high compare to the setpoint temperature, the unit does not heat. Check the power: is not in position ☀ (cold air). |
| The device heats all the time | Check programs. Check that the device is not located in a draught (open door, cold air from the junction box at the rear of the device, centralized mechanical ventilation). |
| The device does not follow the weekly program commands. | Check the date and time are set. Check that the device is in Program active mode. |

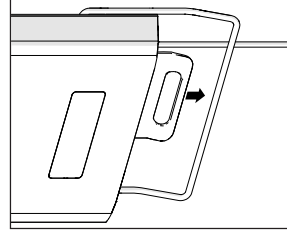
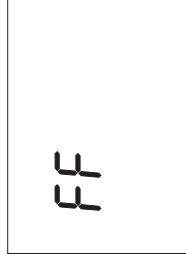
If the problem persists, contact the after-sales service of your store.

Warranty

The warranty does not cover problems related to improper installation, incorrect wiring or improper use.



If the ambient temperature drops 10 °C below the reference temperature, the heater will go into standby



CHARACTERISTICS

| Model identifier | | DF-HT5112P | | |
|--|--|--|---------------|-------------|
| Rated voltage | 220-240 V | Rated frequency | 50 Hz | |
| Power rating | 2100 W | Net weight | Approx 2,5 Kg | |
| Gross weight | 3.6 kg | Noise | ≤55dB | |
| Dimensions (LxWxH) | 280mm x 121mm x 492mm | | | |
| Standards | EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020 EN IEC60335-2-43:2020+A11:2020 EN 62233:2008 | | | |
| Item | | Symbol | Value | Unit |
| Heat output | | | | |
| Rated heat output | | P nom | 2100 | W |
| Minimum heat output | | P min | 1490 | W |
| Maximum continuous heat output | | P max,c | 1991 | W |
| Auxiliary Electricity Consumption | | | | |
| At nominal heat output | | el max | N/A | W |
| At minimum heat output | | el min | N/A | W |
| In standby mode | | el sb | 0.39 | W |
| | <i>Item</i> | | | <i>Unit</i> |
| Type of heat output | | | | |
| Manual thermal control of the load with integrated thermostat | | | | N/A |
| Manual thermal control of the load with reception of information on the temperature of the room and/or outside | | | | N/A |
| Electronic thermal control of the load with information on room and/or outside temperature | | | | N/A |
| Thermal power can be regulated by fan | | | | N/A |
| Type of heat output/room temperature control | | | | |
| Single stage heat output and no room temperature control | | | | no |
| Two or more manual steps, no room temperature control | | | | no |
| Room temperature control with mechanical thermostat | | | | no |
| Electronic room temperature control | | | | no |
| Electronic room temperature control and daily timer | | | | no |
| Electronic room temperature control and weekly timer | | | | yes |
| Other control options | | | | |
| Room temperature control with presence detection | | | | no |
| Room temperature control with open window detection | | | | yes |
| Remote control option | | | | no |
| Adaptive activation control | | | | no |
| Activation duration restriction | | | | no |
| Black globe sensor | | | | no |
| Seasonal energy efficiency for space heating | | | | |
| Seasonal space heating energy efficiency of all mobile heaters except commercial space heaters, ηS (%) | | | | 38 |
| Contact Details | | ADEO Services – 135 Rue Sadi Carnot – 59790 – RONCHIN – FRANCE | | |

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN





**Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos / Garanzia 2 Anni / Εγγύηση 2 ετών / Gwarancja 3-letnia / Гарантія 2 років / Garanție 2 ani / 2-year guarantee

Made in China 2023

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

RU ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская область, Мытищинский район, г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1, РОССИЯ

UA Імпортер: ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00

